

THE POSTAL HISTORY OF UKRAINE



РОМАН ДУБІНЯК

ПЕТРО ЦИБАНЯК

ПОШТОВІ ЛИСТІВКИ УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ



UKRAINIAN LEGION Type 11a (no.11) - Classic Issue

Вже маршують стрільці січовії у кривавий тан,
Визволяти братів-українців з московських кайдан.
А ми тую червону калину підіймемо,
А ми нашу славу Україну, гей, гей, розвеселимо.

UKRAINIAN LEGION POSTCARDS - TYPES 7 - 17

ROMAN DUBYNIAK

JANUARY 2005

PETER CYBANIAK



три покоління трударів
(Роман Дубиняк, †достойний Ярослав Стецько, Петро Цибаняк)

Кожний українець повинен знати історію свого народу. Кожний повинен знати, як жили наші діди й прадіди, за що боролись, як здобували собі ліпшу долю. Всі ми повинні знати, хто перед нами трудився на нашій землі, хто боронив її від ворогів, хто організував наше життя, хто будував українську державу.

Українська філателія - наука про збирання та вивчення поштових марок - нумізMATика - наука про збирання та вивчення грошових знаків і відзнак - і філокартія - наука про збирання та вивчення ілюстрованих поштових листівок - є документами цих славних подій. Завданням цієї праці є зареєструвати все, що змоглося зібрати, щоб не затратилося, або не було знищене нашими ворогами.

Нехай українське молоде покоління побачить ці чудові пам'ятки української слави. Нехай вони будуть горді, що вони українці, що з козацького роду. Нехай знають, що вірні сини України будили український народ із рабського сну в ворожій неволі. А слова Івана Франка в вірші „Не пора, не пора!...” й сьогодні є кличами для нас, як і були для українського покоління перед першою світовою війною.

Берім собі приклад із визначних синів українського народу, бо:

*Не пора, не пора, не пора,
Москалеві - ляхові служить:
Довершилась Україні кривда стара,
Нам пора для України жить.*

*Не пора, не пора, не пора,
За невігласів лить свою кров,
І любити царя, що наш люд обдира,
Для України наша любов.*

Роман Дубиняк

*Не пора, не пора, не пора,
В рідну хату вносити роздор!
Хай пропаде незгоди проклята мара!
Під України єднаймося прапор!*

*Бо пора це великая есть:
У завзятой, важкой боротьби,
Ми поляжем, щоб волю, і славу, і честь,
Рідний краю, здобути тобі!*

Петро Цибаняк

Дарунок Української Музейної Фундації Романа Дубиняка
16, Bexley Avenue, Leeds, West Yorkshire, LS8 5LU, ENGLAND

UKRAINIAN LEGION POSTCARDS

TYPES 7 - 17

Ukraine collecting offers an exciting opportunity for collectors to obtain unique and priceless items of Ukrainian history for less than 100 dollars !

The best place to start, is the collecting of Ukrainian postcards. There are virtually no forgeries, they are beautiful, and they are cheap ! The added benefit is that with luck, a used postcard can be purchased with valuable Ukrainian postal history, for just the price of the original postcard !

You do not need to be rich to be a Ukraine collector, in fact the poorer you are and the more limited your budget, the more exciting collecting becomes, as you attempt to make every dollar count !



Січові Стрільці в Бориславі в 1914 році
Посередині сидить кошовий - інженер Филип Левицький

The Roman Dubyniak Ukrainian Museum Foundation is happy to provide a 'free of charge' opinion on any Ukrainian postcard, preferably from the original, but also from good copies of *both* sides. Advice and collecting help is free, simply write to the Foundation !

The best place to start in any collecting area, is where there are no catalogues, so prices are cheap, and just a little knowledge, like the Ukrainian language and any known literature, makes YOU the expert.

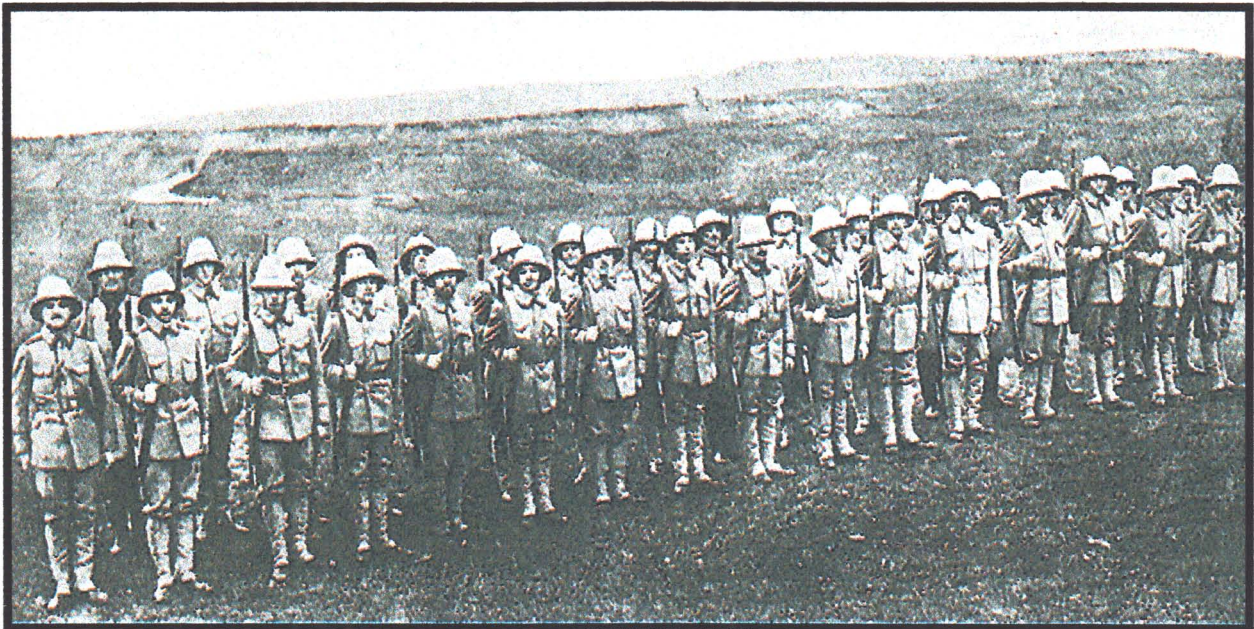
Ukrainian Legion Postcards offer such an opportunity !

The Ukrainian Legion, 1914 - 1918, was the FIRST Ukrainian military formation of modern times, and the first Ukrainian military formation for many generations .

The 'War Council' of the Ukrainian Legion issued postcards (and stamps) to raise funds for the Legion, and to provide a visual record of the deeds and exploits of the Ukrainian Legion for the Ukrainian population, who eagerly awaited news of the Legion.

The nearest thing to a catalogue is the listing provided by Borys Zayachivsky in the 'Drohobyskiy Kolektsioner' No1 (14) 2002. We have found little or nothing else !

Dr Kyrilo Trylovskiy is the true founder of Ukrainian Legion postcards.



Січові Стрільці у Львові в 1914 році

Їхнім організатором був Роман Дашкевич,
командир артилерійської бригади Січових Стрільців у Києві від грудня 1918 року до кінця 1919 року

A co-founder of the Ukrainian Radical party which from the turn of the century fought for Ukrainian rights against the Austrian authorities, the Church - both Roman and Russian, Polish Landlords, and the Poles who occupied all the positions of power over the Ukrainian population of Halychyna, and kept Ukrainians as second class citizens and denied them their rights.

Against Polish opposition he formed for the first time Ukrainian "Sich" semi-military groups, based on traditional Kozak military lines, throughout the towns and villages of Halychyna. Officially they were volunteer "Fire-Fighting" groups, as the Poles could not oppose such formations.

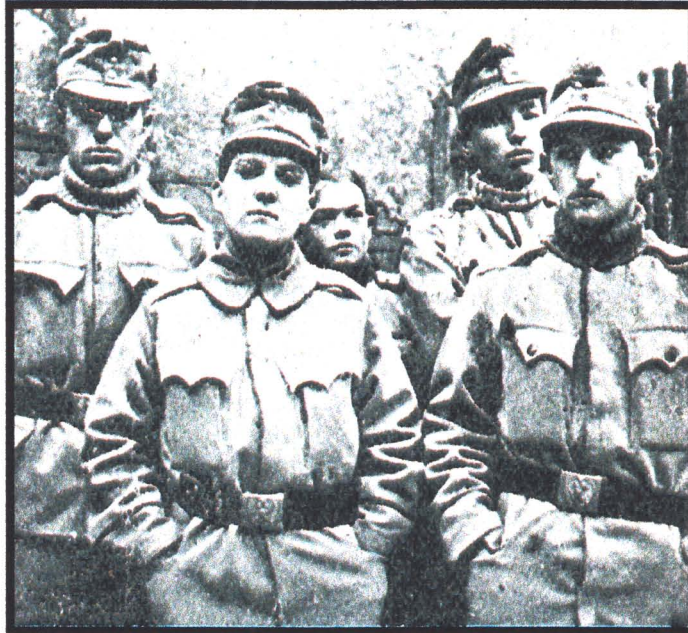
In 1913, against strong Polish opposition, he managed to establish the "Ukrainian Sich Riflemen", by copying word for word the constitution of the Polish "Stszelcy" riflemen organisation.

In 1914 he became the head of the "Ukrainian War Council" and despite Polish opposition, the "Ukrainian Legion" was formed.

March 1917 Issue. The only Ukrainian Legion Issue on coloured card. Light-brown was the main colour of cards , however further printings occurred on whatever colour card was available. The most popular card proved to be ‘the road of the centuries in Ukraine’. This card was the idea of the editor of the newspaper ‘Visti z Zaporozha’, Ivan Boberskiy (treasurer of the Ukrainian Legion War Council), and was reprinted at least 4 times.

TYPE 8 “August 1917” Issue

The most interesting card shows Ivan Franko amongst Ukrainian Legionnaires in Lviv.



**Стрільці-добровольці
Українських Січових Стрільців із Буковини в 1914 році**
Стоять (від ліва до права): Гриць Дубик, Олена Кузь, Боровський,
Володимир Клапоушак і Михайло Дутківський

TYPE 9 “Kilophot” Issues

These Issues were ordered by the War Council of the Ukrainian Legion from “Kilophot” in Vienna. Kilophot put its advertising Logo on the Type 9a Issue. This must have met with the disapproval of the War Council, as this was not repeated in the Type 9b or 9c Issues.

TYPE 10 “January 1918” Issue

The very first full colour Issue of the Ukrainian Legion, since the one and only full colour card of the Type 4 Issue. Cards were numbered from 2 to 7. No doubt the one and only card of the Type 4 Issue was considered to be the ‘no.1’ !

TYPE 11 “Colour” Issue

The very first totally Ukrainian postcard Issue of the Ukrainian Legion - no German script. From the very first Issue of Ukrainian Legion postcards, it had been the hope and dream of Dr. Kyrilo Trylovskiy and the War Council, that Ukrainian Legion postcards would one day be issued in Ukrainian only, bravely, with this Issue, they fulfilled their dreams.!

Type 12 “U.M.N.A.” Issue

Though there was now a shortage of everything, the War Council managed to organize one last Issue of the Ukrainian Legion. Though only black & white, it was still Ukrainian only.

TYPE 13 “Press Office” Issue

Bit of a mystery here. Why did the photographer, Officer-cadet Mykola Uhryn-Bezhrishniy, use the pseudonym Mykola Venzhyn for the 6 postcards of this Issue ?

TYPE 14 “Chervona Kalyna” Issues

Postcards issued by the magazine at the Training Unit of the Ukrainian Legion from May 1917. Type 14d were probably ordered towards the end of 1918, but never delivered.



Січове весілля в Відні в дні 14 липня 1920 року

Сидять (від ліва до права): Проф. Др. Степан Рудницький,
Олена Степанів-Дашкевич - молода й Др. Кирило Трильовський.
Стоять (від ліва до права): полковник Євген Коновалець - командир корпусу Січових Стрільців
і командир артилерійської бригади Січових Стрільців Роман Дашкевич - молодий.

TYPE 15 “Volodymyr-Volynskiy Komisariat” Issue

The Komisariats, though officially “recruitment centre’s” for the Ukrainian Legion, they spent their time helping, assisting, and educating, the local Ukrainian people.

Borys Zayachivsky reports the following

- 15b (Series 1 no.3) The Ukrainian school, established by the Ukrainian Legion, in the village Mykulychi near Volodymyr-Volynskiy.
- 15b (Series 1 no.5) An old Ukrainian monastery from the 10th century, at the village Zymno, near Volodymyr Volynskiy.
- 15b (Series 1 no.6) Volyn. Ukrainian refugees from Polissia
- 15c (Series 2 no.3) ?
- 15c (Series 2 no.7) ?
- 15c (Series 2 no.10) The Sviatohorskiy monastery in the village Zymno. / The ‘Jordan’ (water blessing) in Volodymyr-Volynskiy.
- 15c (Series 2 no.11) Types of Ukrainians in Volyn
- 15c (Series 2 no.12) ?
- 15c (Series 2 no.13) ?

TYPE 16 “Podillia Komisariat” Issue

One postcard found to date, though Borys Zayachivsky reports 2 further postcards known

The state funeral of the hero's of Kruty, in Kyiv 10.3.1918
The Austrian Arch-duke Vilhelm von Habsburg (Vasyl Vyshyvanyi), with his staff, amongst Ukrainian Legionnaires at Olexandrivsk, Ukraine.

TYPE 17 “Photographic Studio” Issues

One postcard found to date, though others must exist

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

Series 3
no.29 - no.36

7a black on light-brown card front black on light-brown card back
occasional black print on front 'Lederergasse 20' address

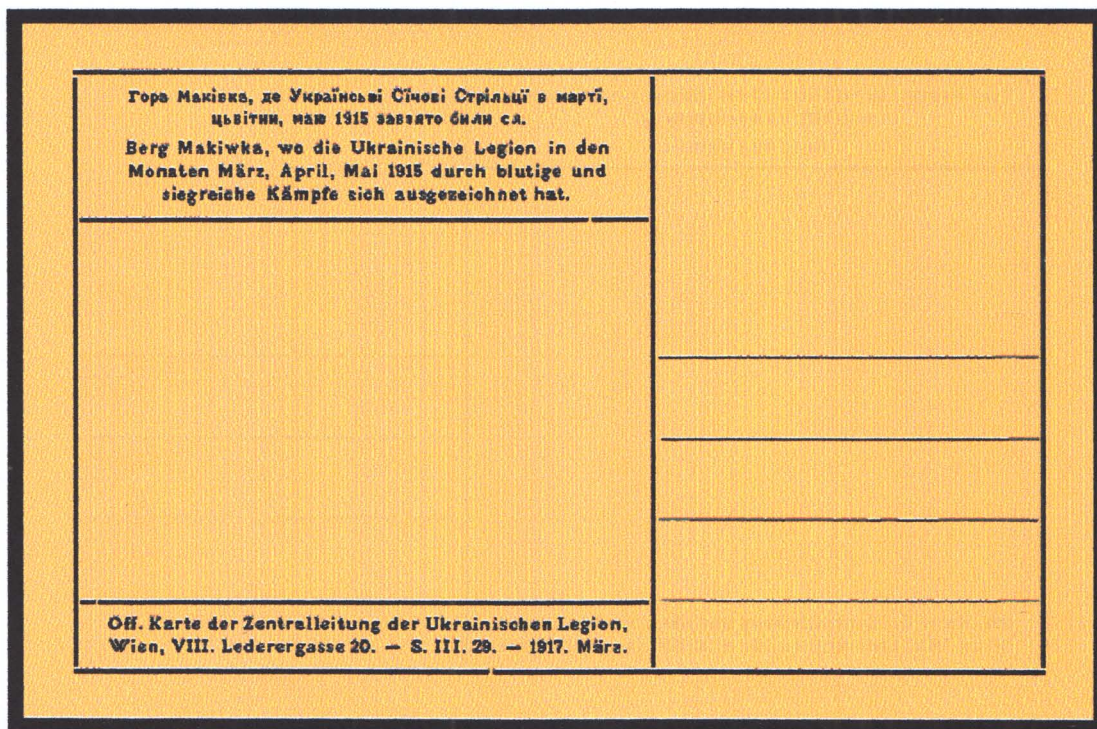
known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

March 1917 date



The Makivka mountain, where the Ukrainian Legion in March, April and May 1915 fought so courageously

First printing with error "били ся" (note break in bottom line on back)



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

Series 3
no.29 - no.36

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

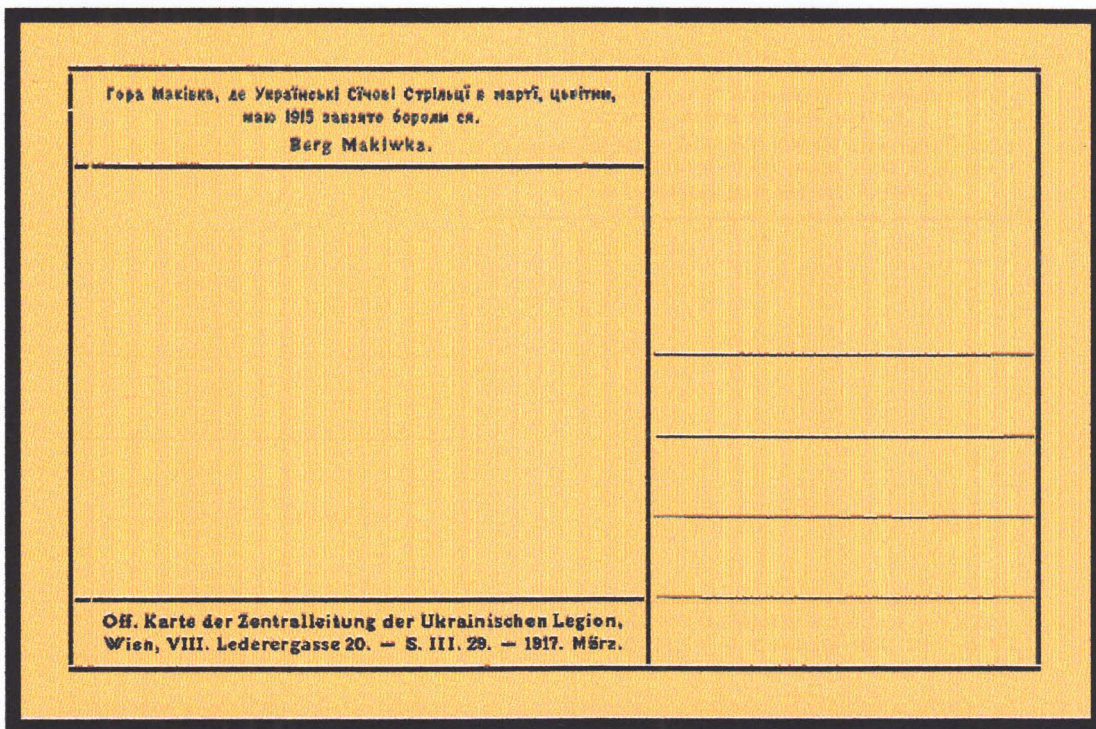
known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

March 1917 date



The Makivka mountain, where the Ukrainian Legion in March, April and May 1915 fought so courageously

Second printing with corrected "борили ся" (note no break in bottom line on back)



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

Series 3
no.29 - no.36

7a black on light-brown card front black on light-brown card back
occasional black print on front 'Lederergasse 20' address

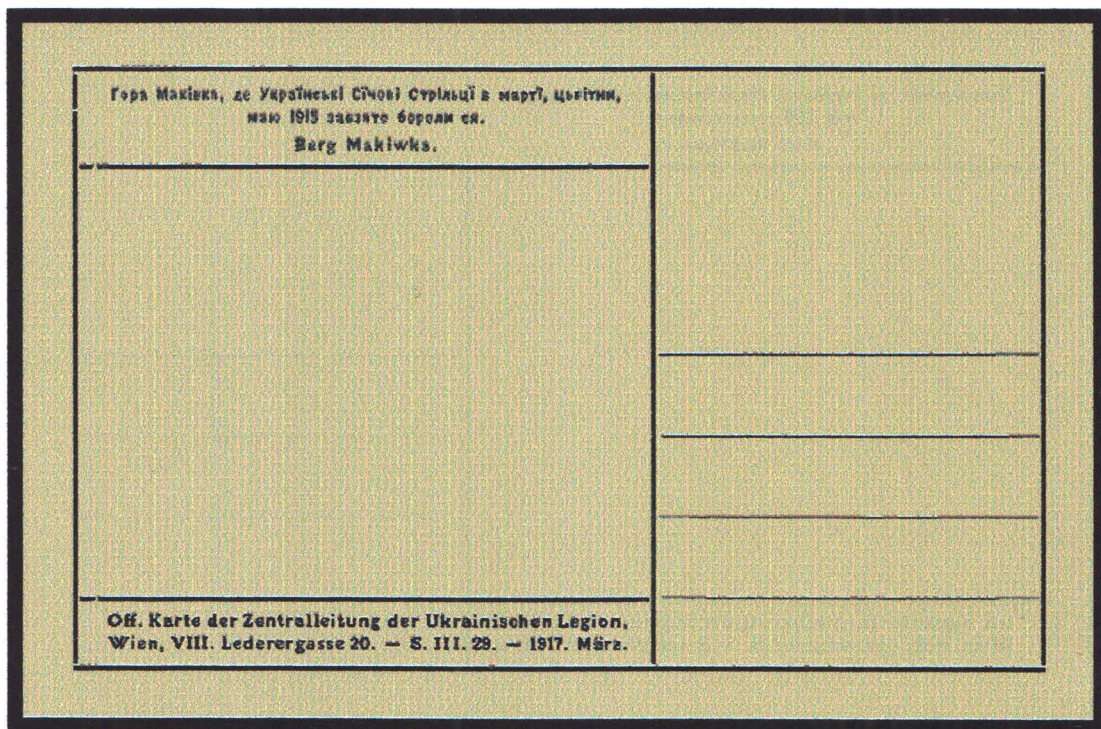
known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

March 1917 date



The Makivka mountain, where the Ukrainian Legion in March, April and May 1915 fought so courageously

Third printing with corrected "борили ся" (note no break in bottom line on back)
yellow-green grey card



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

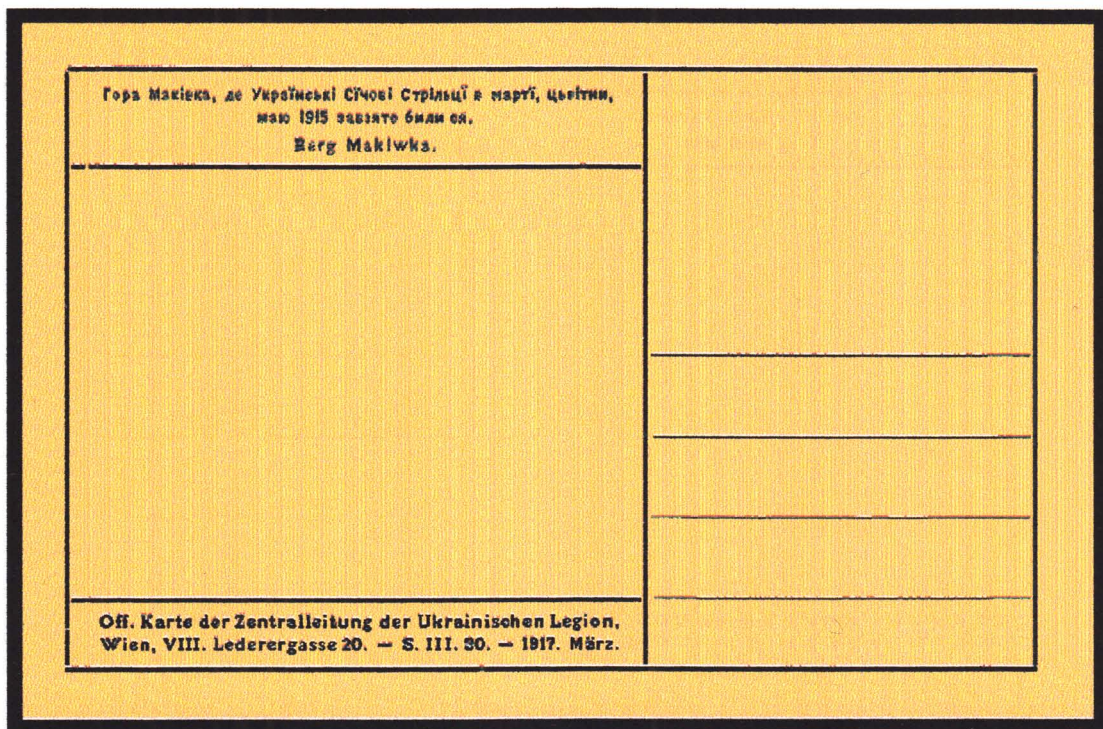
March 1917 date

Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

*The Makivka mountain,
where the Ukrainian Legion
in March, April and May 1915
so courageously fought*

Note error printing "били ся"



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

March 1917 date

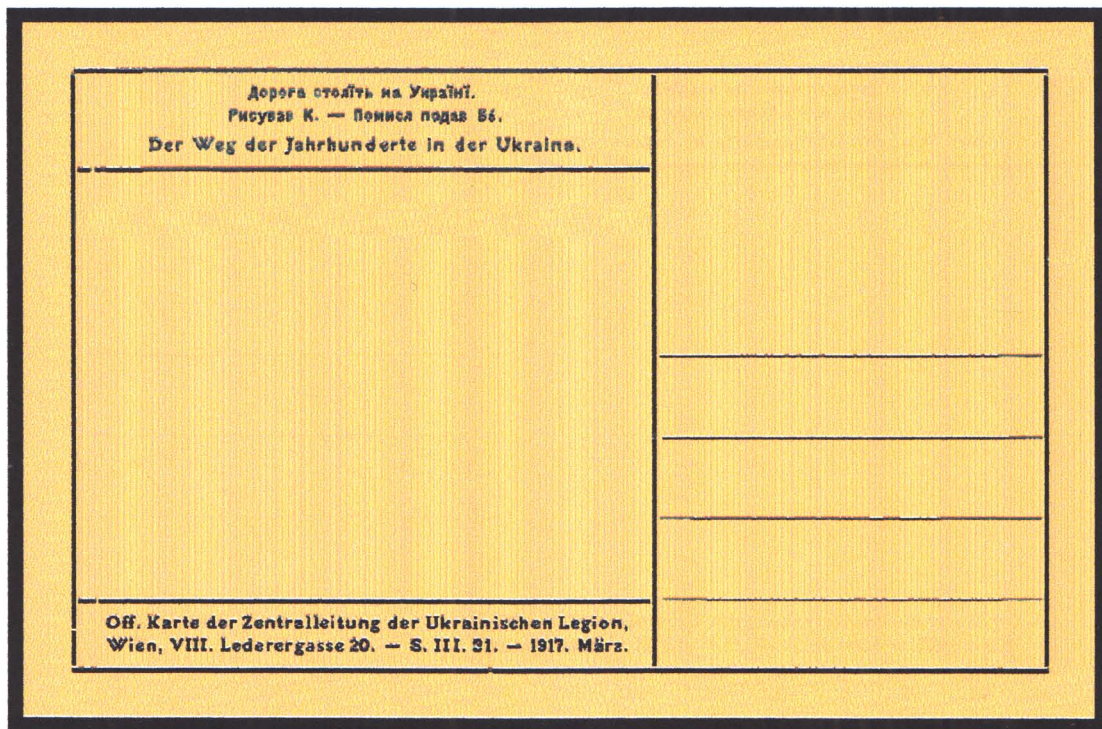
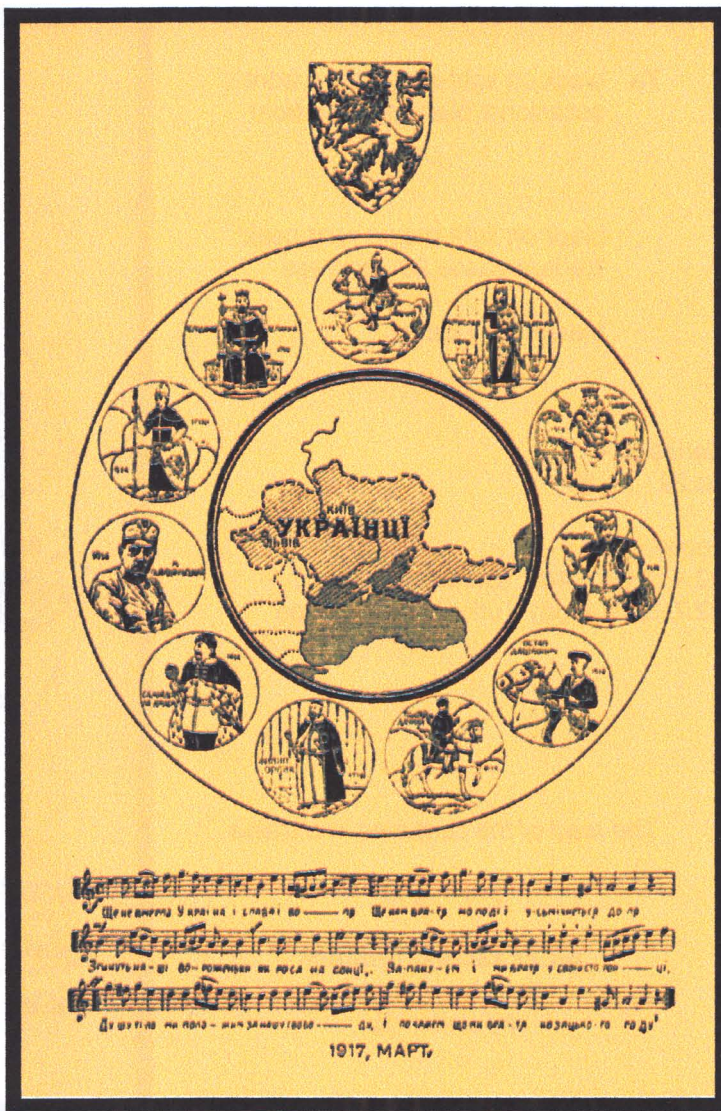
Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

The road of the centuries in Ukraine

914 - 1914

no.31 first printing
light-brown card
с under Д



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

March 1917 date

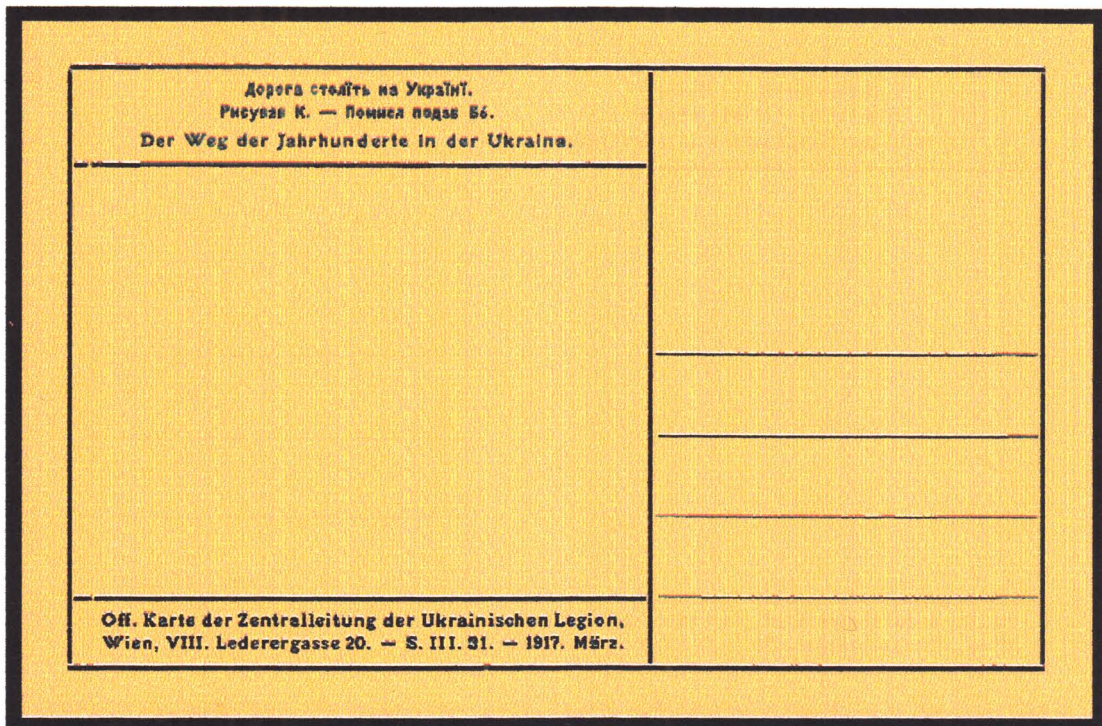
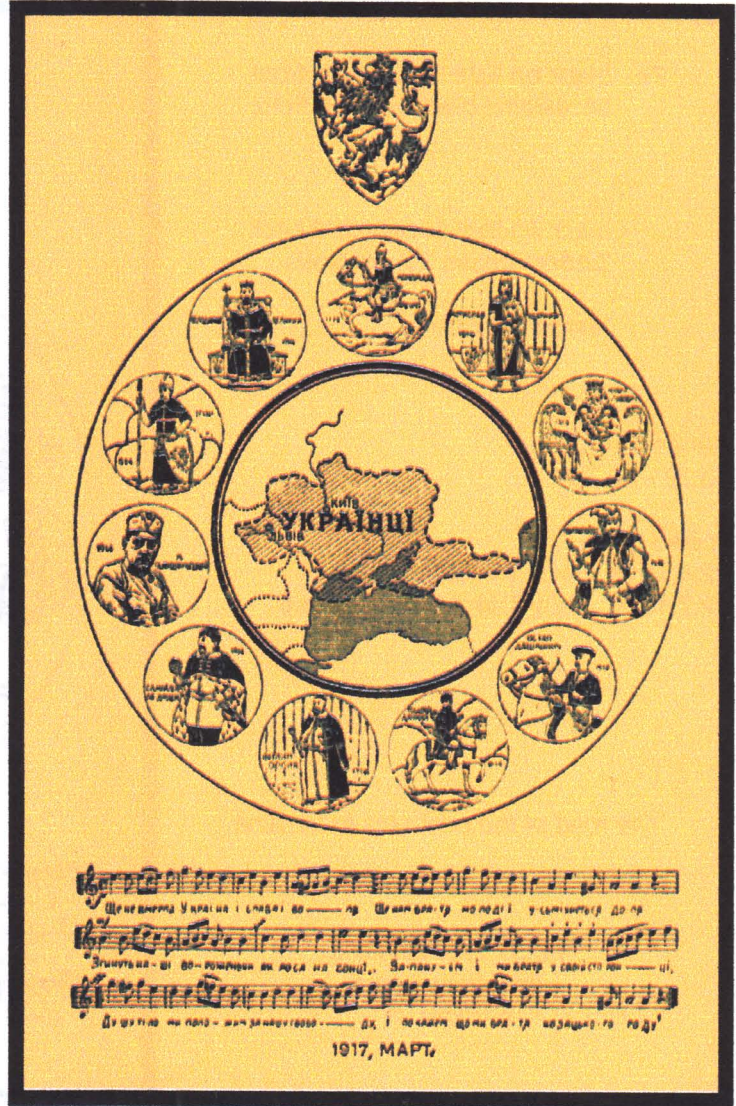
Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

The road of the centuries in Ukraine

914 - 1914

no.31 second printing
light-brown card
cy under Д



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

March 1917 date

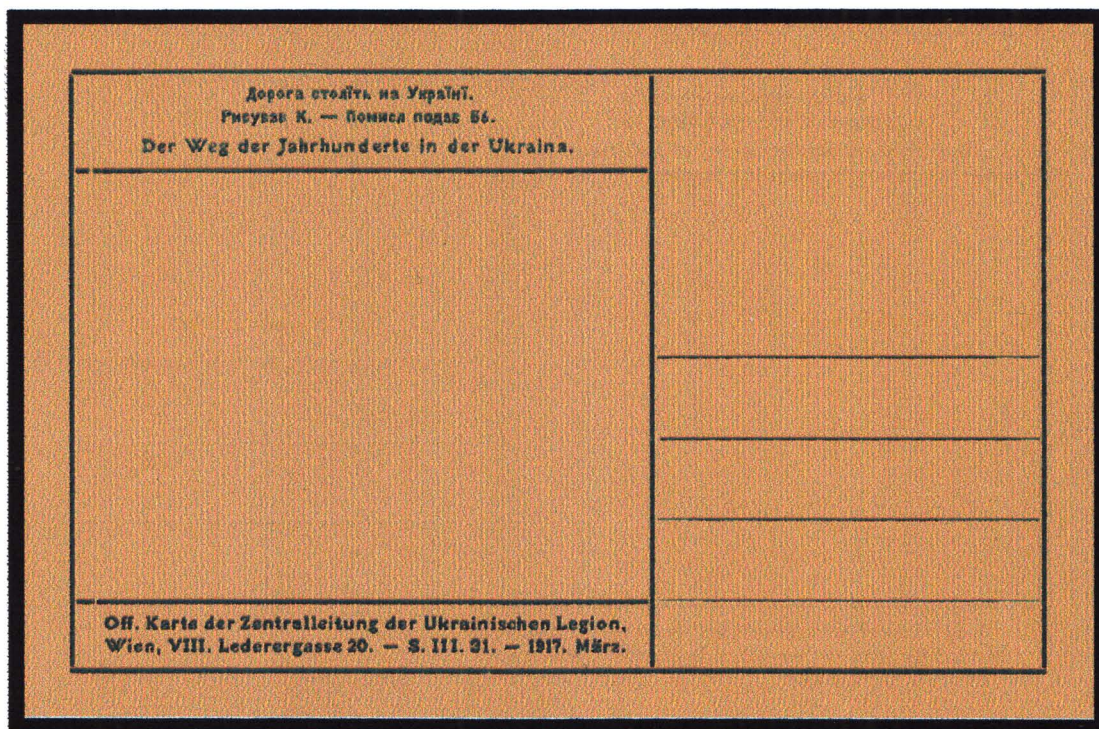
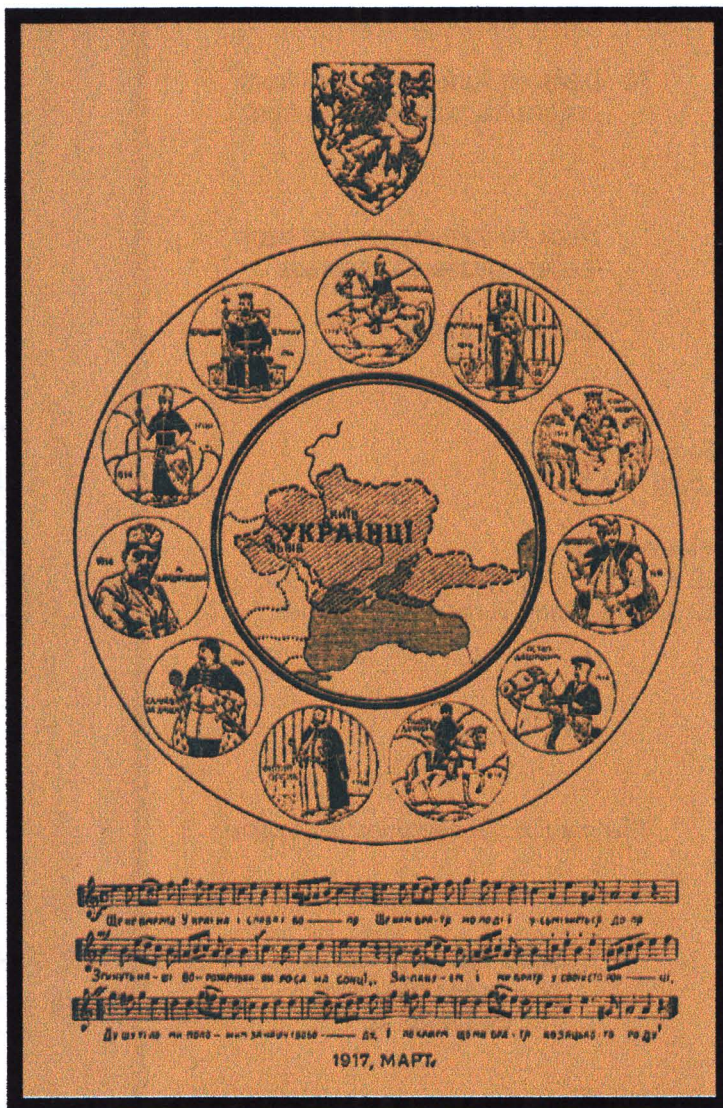
Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

The road of the centuries in Ukraine

914 - 1914

no.31 third printing
dark-brown card
cy under Д



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

March 1917 date

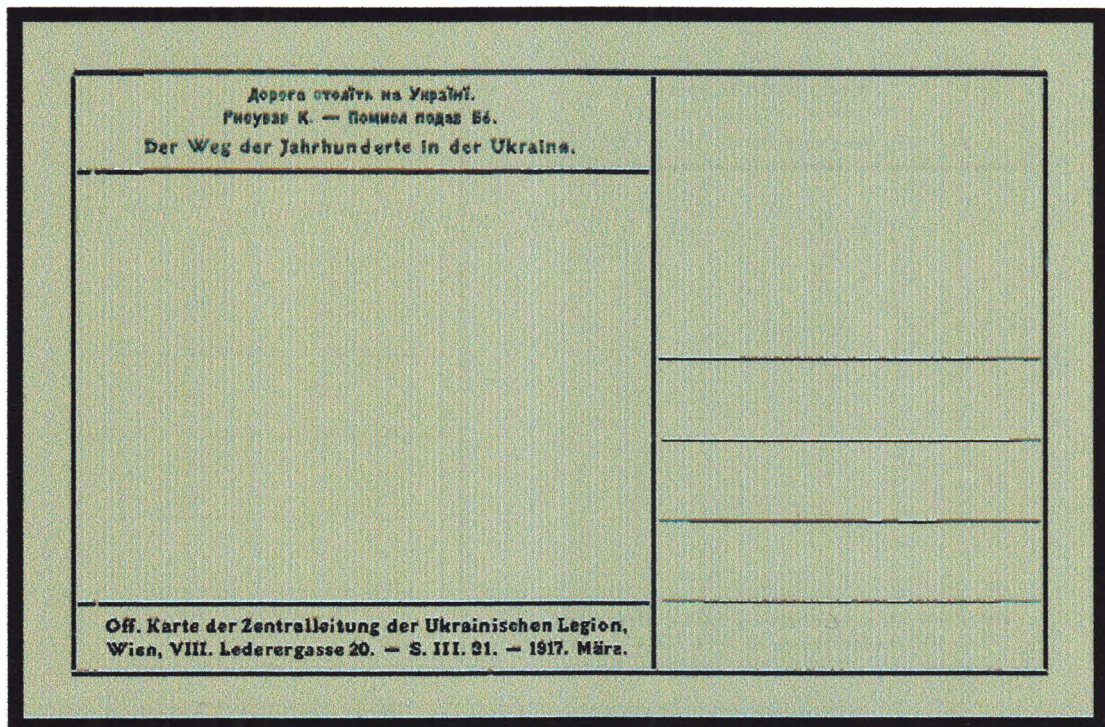
Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

The road of the centuries in Ukraine

914 - 1914

no.31 fourth printing
blue-green grey card
cy under Д



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

March 1917 date

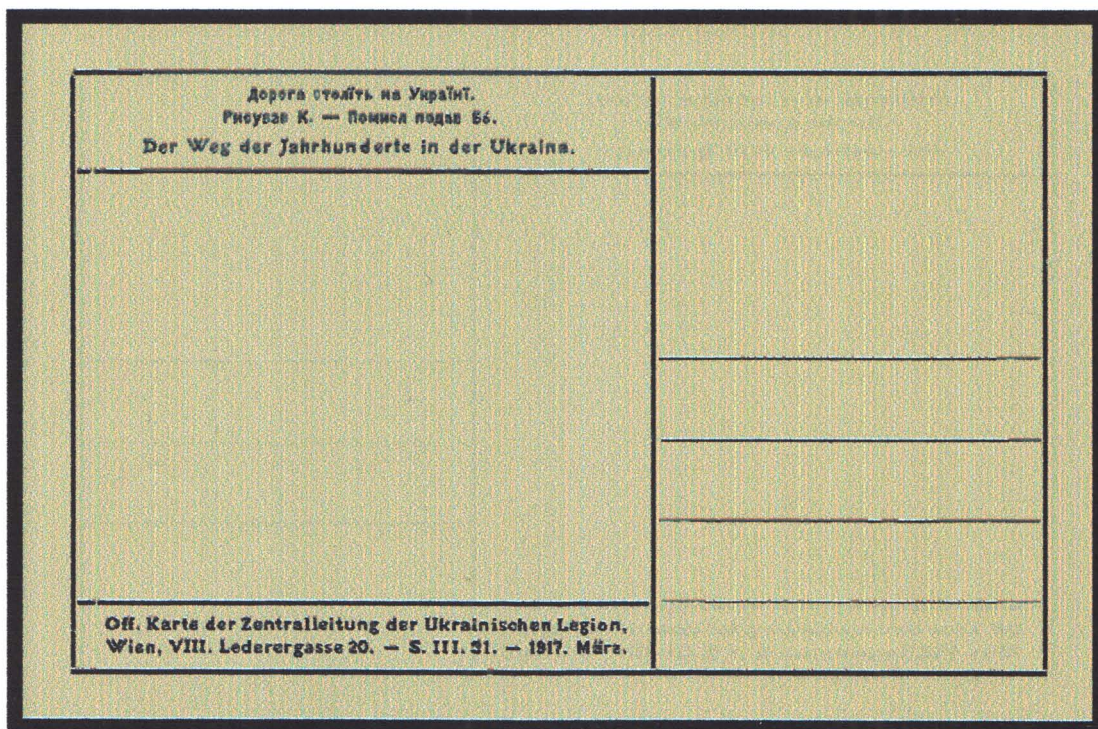
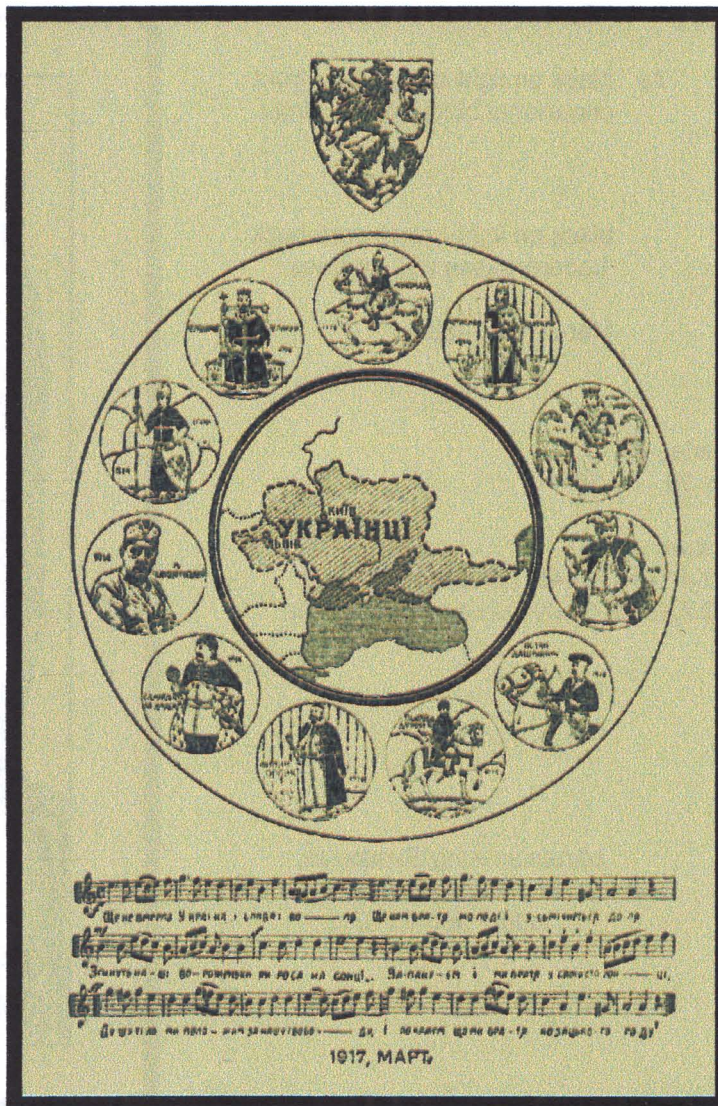
Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

The road of the centuries in Ukraine

914 - 1914

no.31 fifth printing
yellow-green grey card
cy under Д



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

March 1917 date

Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

*Ukrainian King Sviatoslav,
son of King Ihor, and Queen Olha,
ruled 960 - 972*



Український князь Святослав, син Ігоря. Панував в роках 960—972. Der ukrainische Fürst Szwiatoslaw.	
Off. Karte der Zentralleitung der Ukrainischen Legion, Wien, VIII. Lederergasse 20. — S. III. 92. — 1917. März.	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

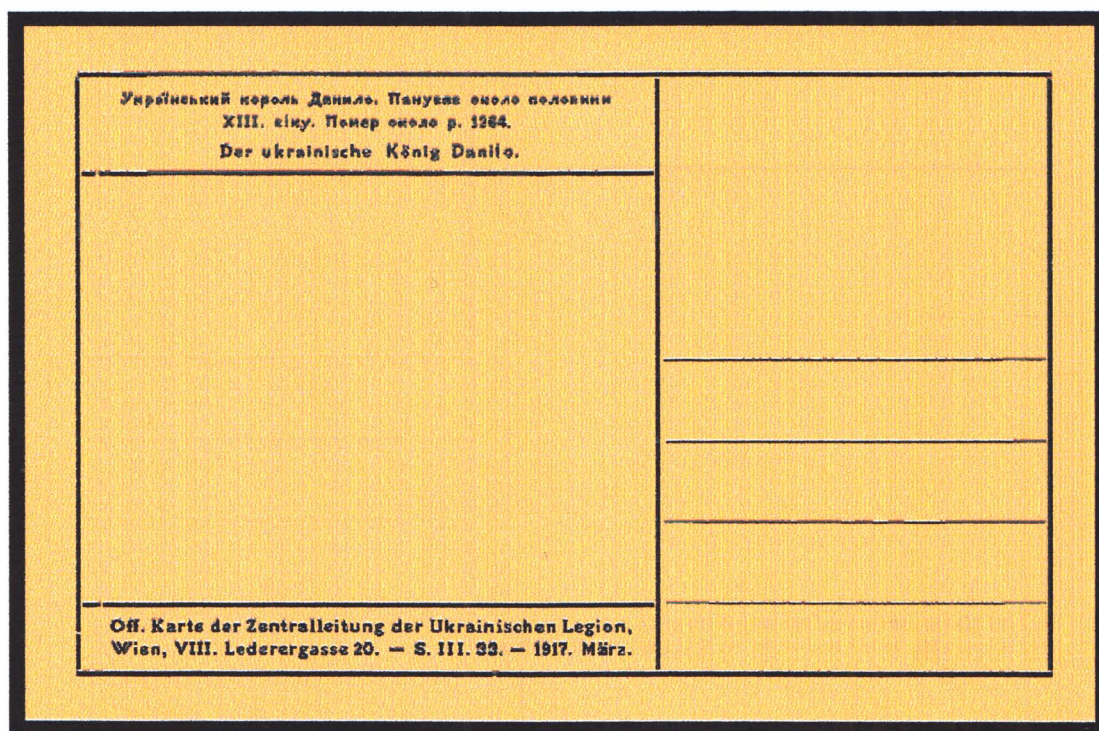
black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

March 1917 date

Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

*Ukrainian
King Danylo
who ruled in the middle of the 13th century,
and died around 1264*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

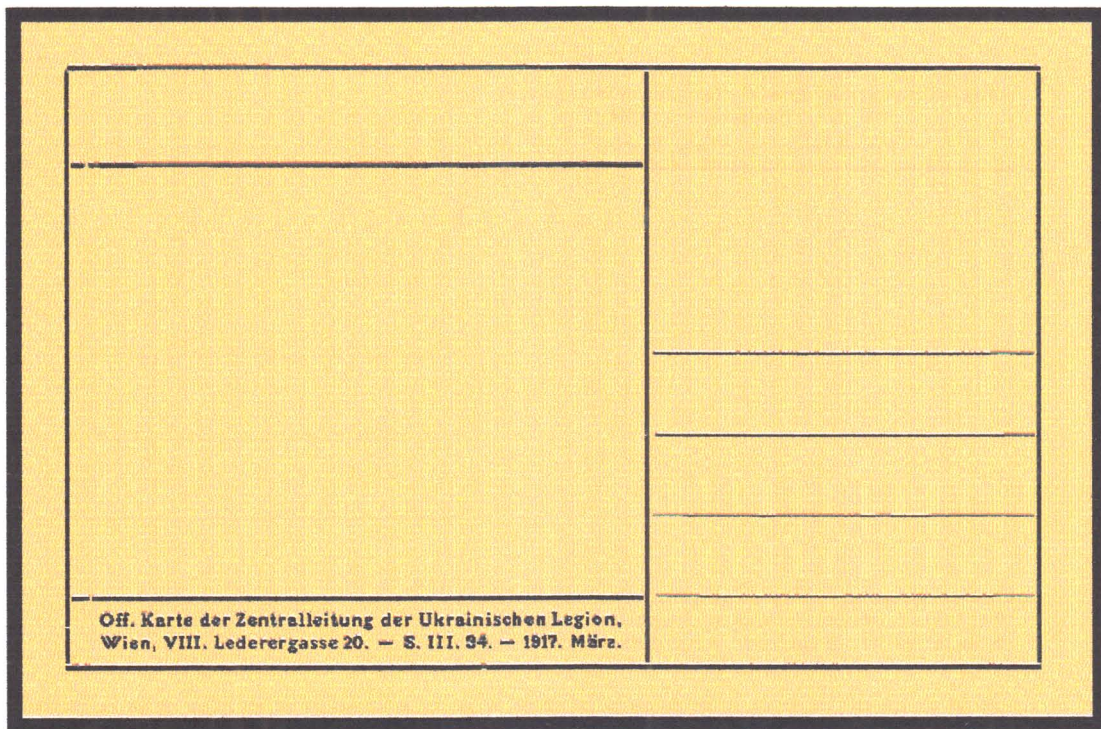
March 1917 date

Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

*Ukrainian
Hetman Bohdan Khmelnytskiy*

Top left script on back not known



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

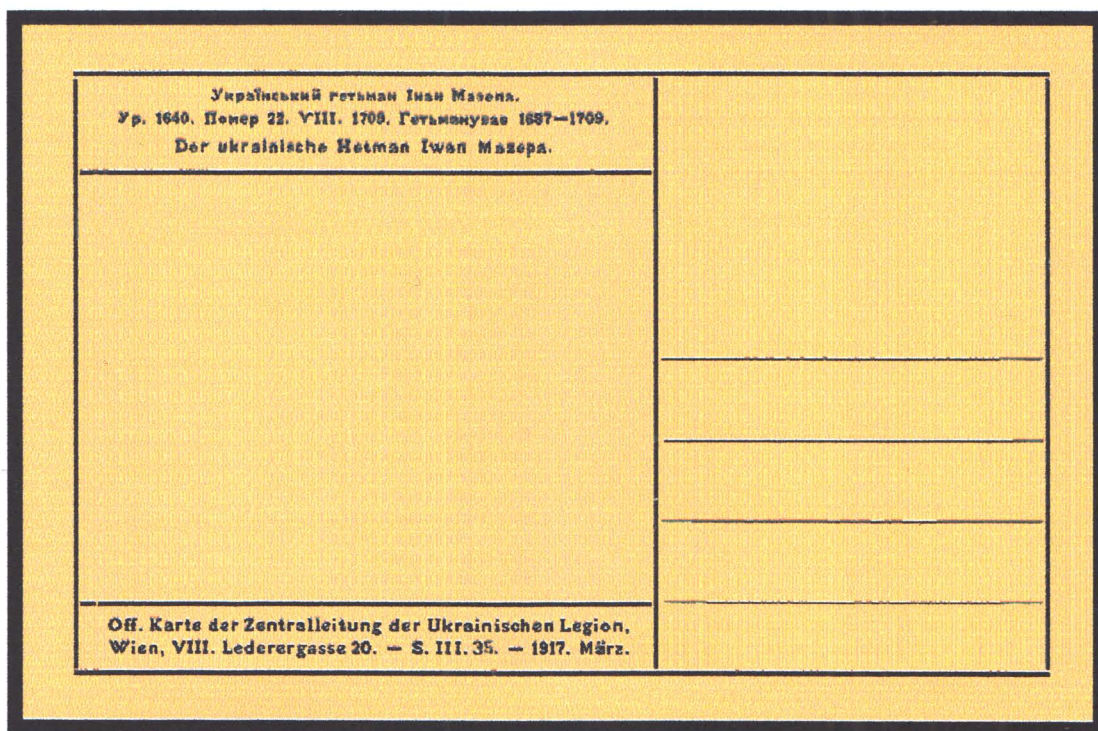
March 1917 date

Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

*Ukrainian
Hetman Ivan Mazepa
born 1640, died 29.8.1709
(Hetman 1687 - 1709)*

First printing
light-brown card
good p in Mazepa
good top of 3 in 35
good 2nd 1 in 1917



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

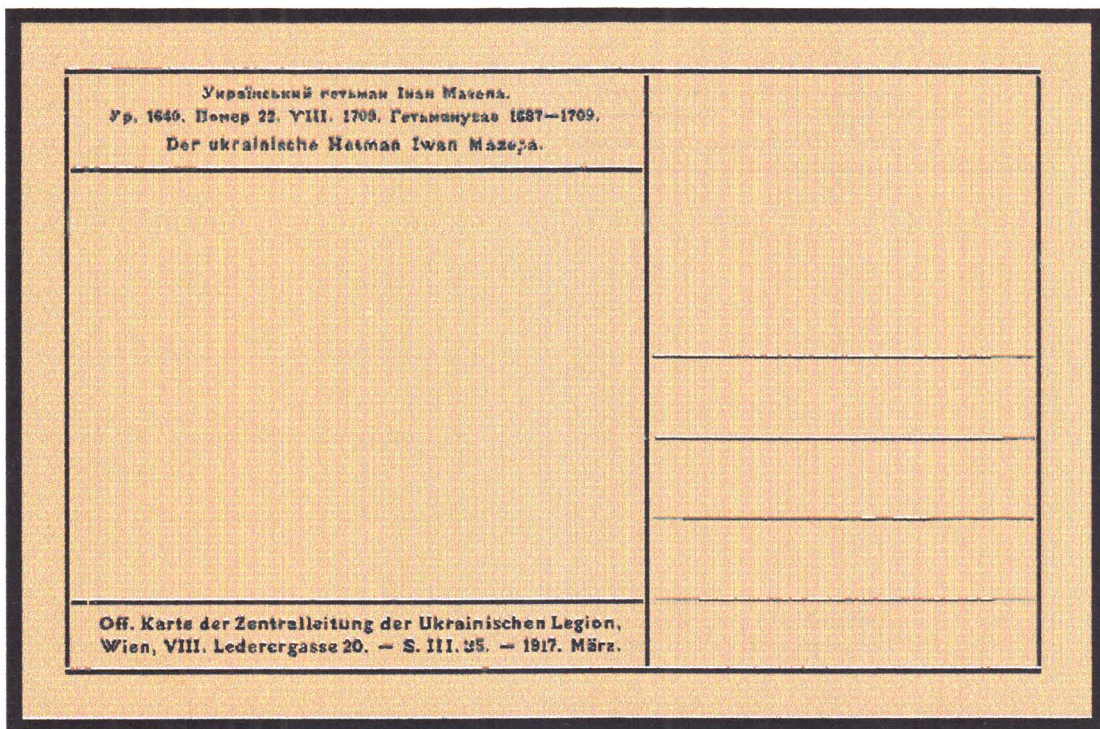
March 1917 date

Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea

*Ukrainian
Hetman Ivan Mazepa
born 1640, died 29.8.1709
(Hetman 1687 - 1709)*

Second printing
dark-brown card
poor p in Mazepa
poor top of 3 in 35
short 2nd 1 in 1917



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND BROWN

Type 7 "Coloured Card" Issue

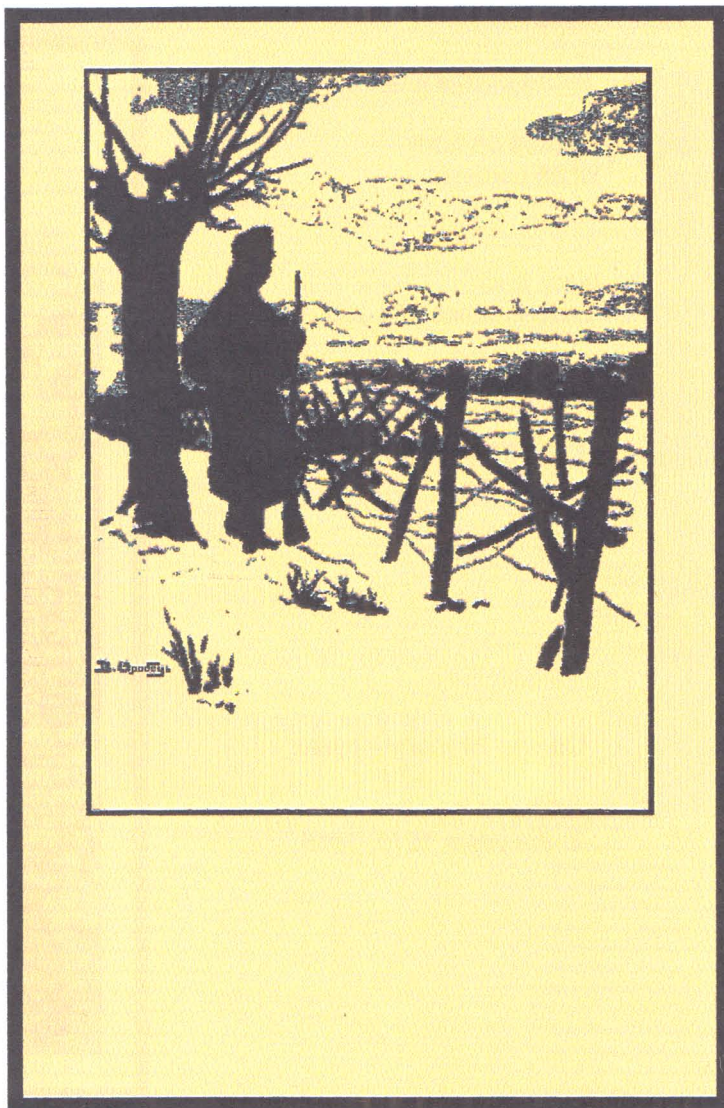
7a black on light-brown card front
occasional black print on front

black on light-brown card back
'Lederergasse 20' address

March 1917 date

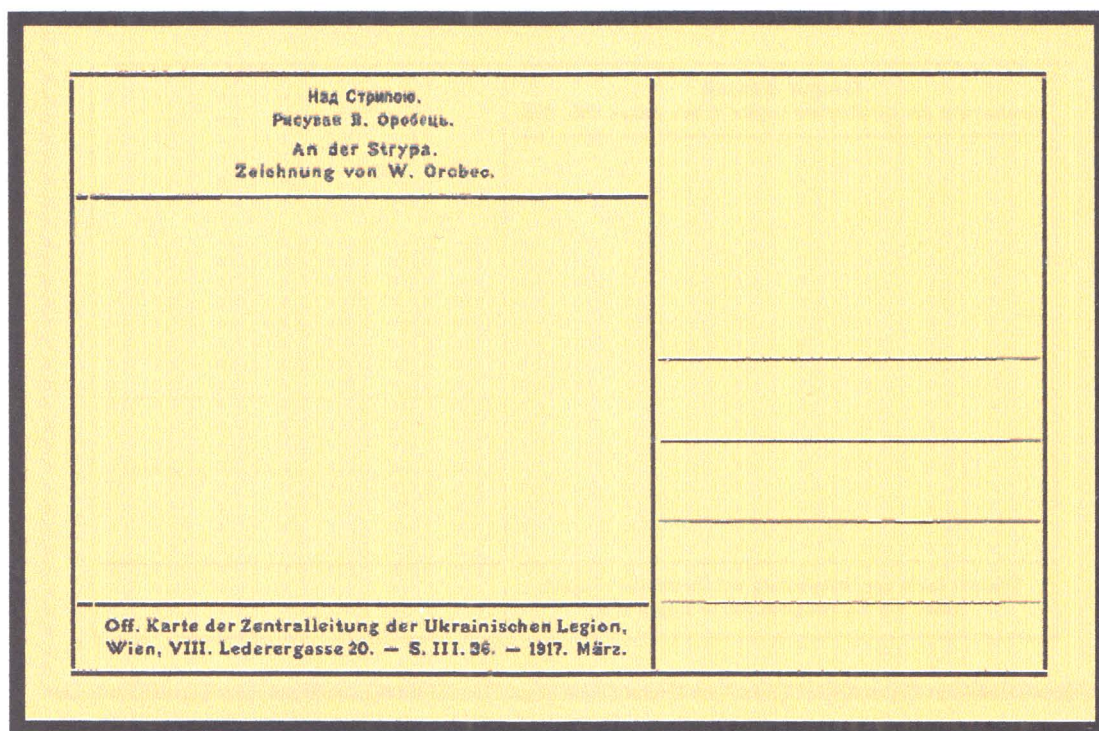
Series 3
no.29 - no.36

known used
22.4.1918 E445 (Ukrainian Legion)
22.7.1918 Gody-Turka near Kolomea



By the river Strypa

drawn by V. Orobets



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 8 "August 1917" Issue

8a 'white borders' Issue

no print on front
white borders

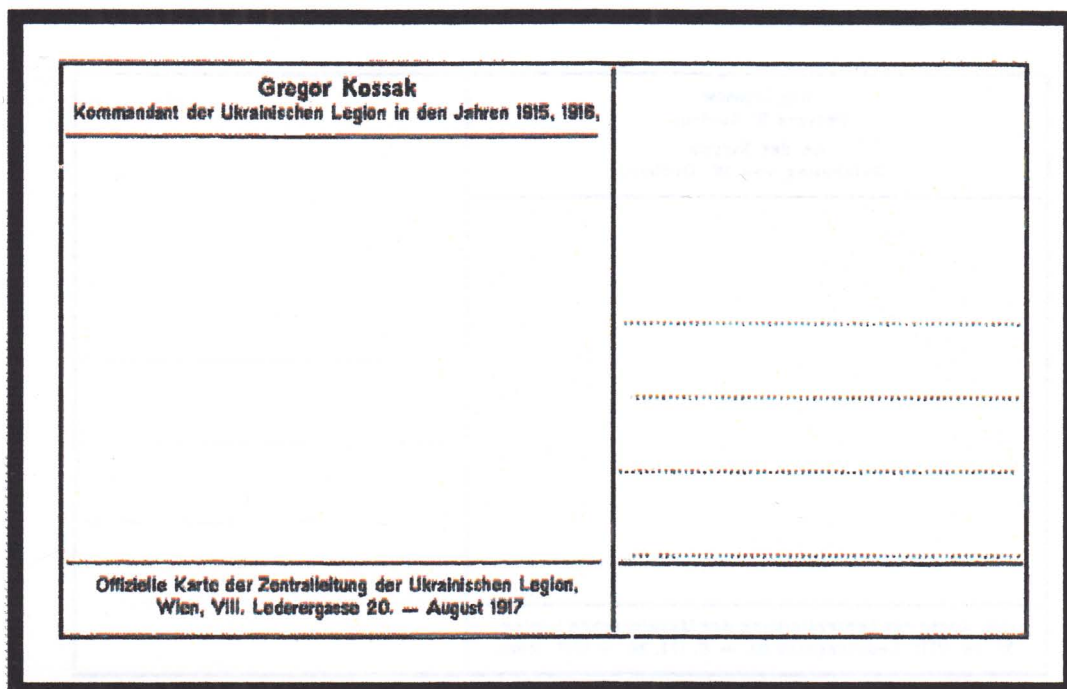
black back
'Lederergasse 20' address

August 1917 date

no numbers (2 cards known)

Colonel Hryhoriy Kossak

*Commander of the Ukrainian Legion,
in the years 1915, 1916.*



UKRAINIAN LEGION Type 8a (Colonel Hryhoriy Kossak) - Classic Issue

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 8 "August 1917" Issue

8a 'white borders' Issue

black back
'Lederergasse 20' address

no numbers (2 cards known)

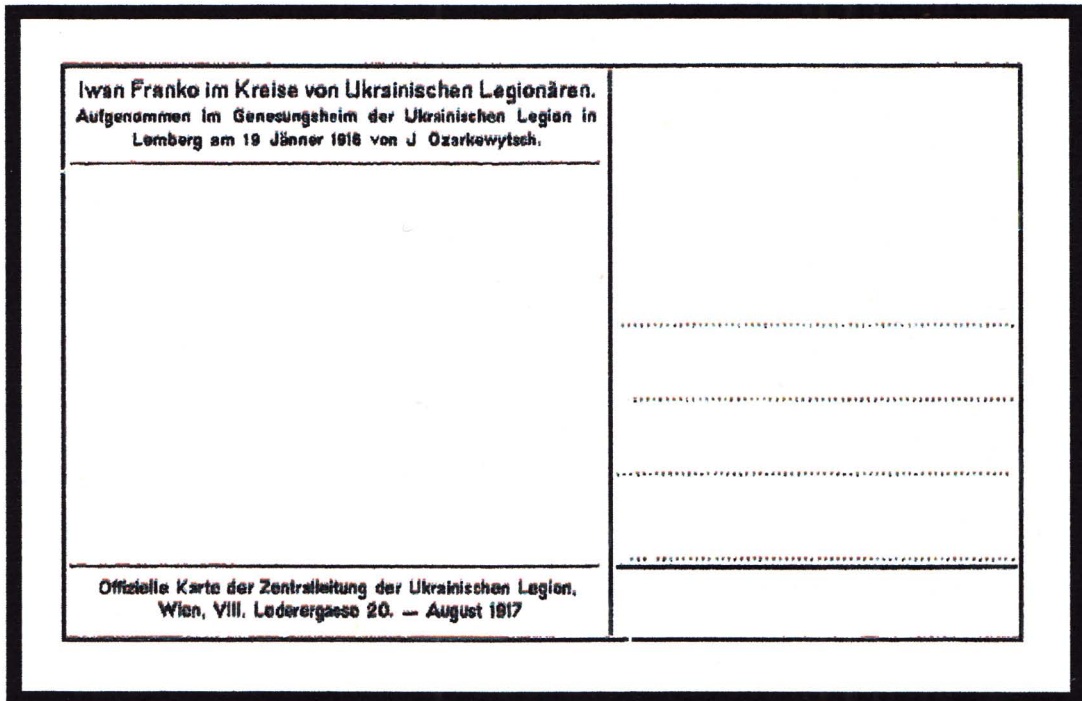
no print on front
white borders

August 1917 date



Iwan Franko (seated 5th from right) amongst Ukrainian Legionnaires at the convalescent home for Ukrainian Legionnaires in Lviv

Photographer J. Ozarkevych 19.1.1916



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 8 "August 1917" Issue

8b 'no white borders' Issue

no print on front

black back

'Lederergasse 20' address

August 1917 date

no numbers (1 card known)



Ukrainian Legion

*Battalion Commander,
Captain Semen Goruk*

*Photographer C. Jagerspacher
Vienna, 9.3.1916*

Ukrainische Legion Baonskommandant Sotnyk Semen Goruk Aufnahme am 9. März 1916 von C. Jagerspacher, Wien.	
Offizielle Karte der Zentralleitung der Ukrainischen Legion, Wien, VIII, Lederergasse 20. — August 1917	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

Type 9 "Kilphot" Issues

BLACK AND WHITE

black back

'Lederergasse 20' address

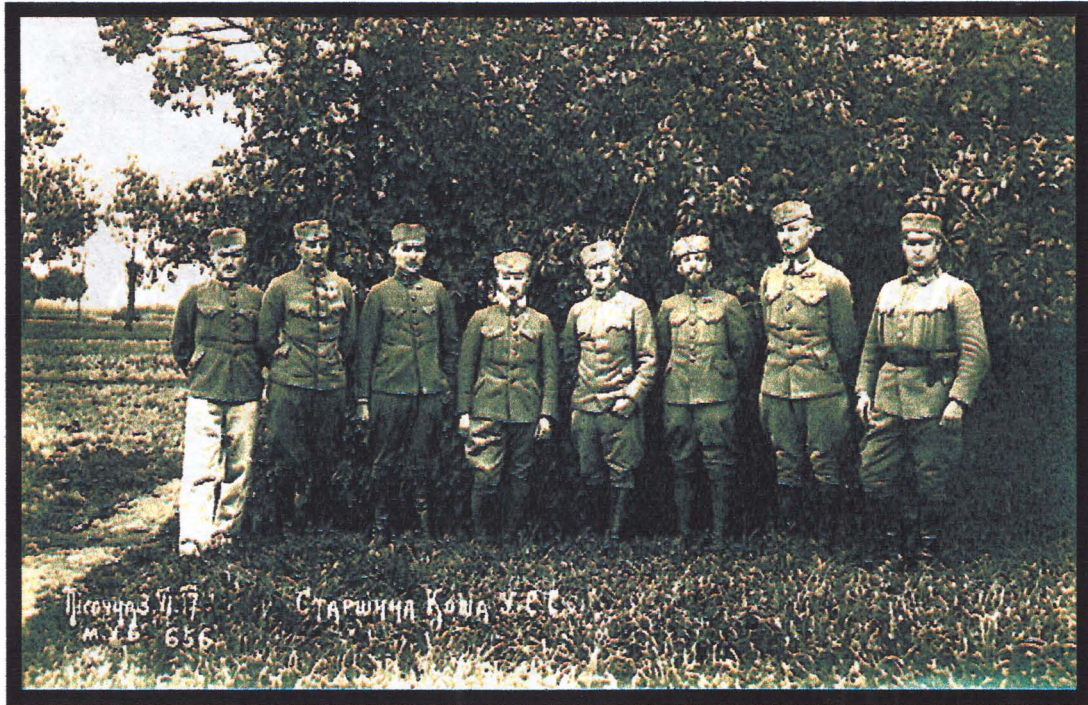
9a 'Kilphot logo' Issue

no numbers (1card known)

white script on front

November 1917 date

with Kilphot logo

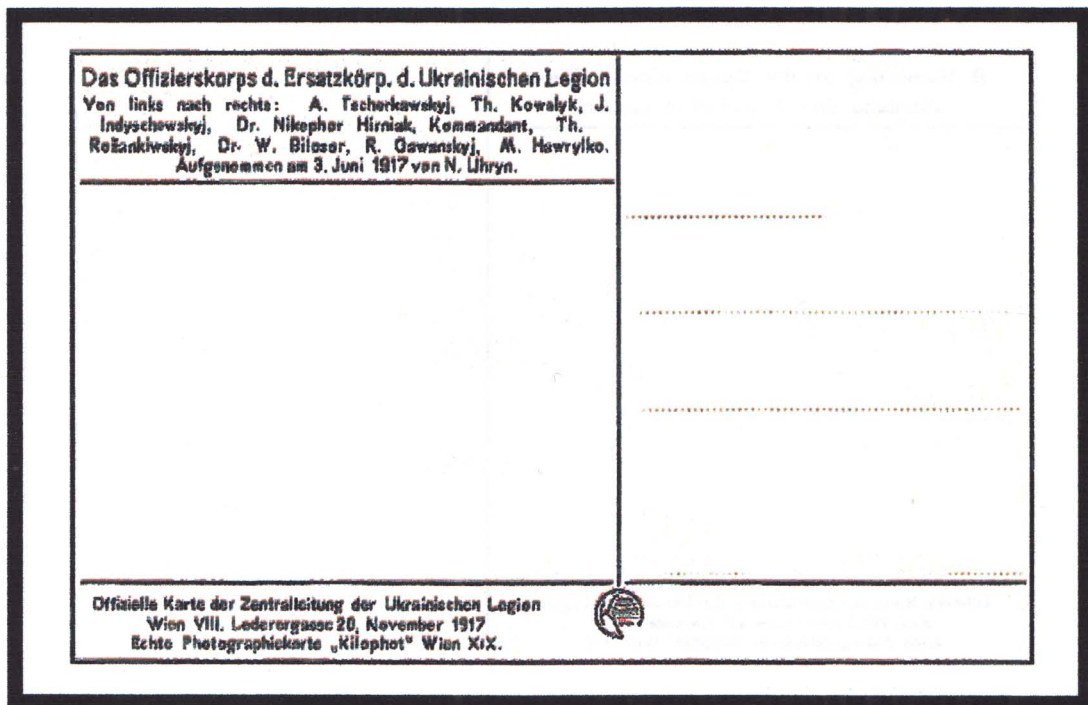


Officers of the Training Unit of the Ukrainian Legion, at PISOCHNA (near Mykolayiv, Halychyna)

From left to right : First Lieutenant Olexa Cherkavskiy, First Lieutenant Tadei Kovalyk, First Lieutenant Yaroslav Indyshevskiy, Major Dr. Nykyfor Hirniak (Commander of the Training Unit), Captain Teodor Rozhankivskiy (second-in-command of the Training Unit), First Lieutenant Dr (medical) Volodymyr Bilozor, Second Lieutenant Roman Havanskiy, First Lieutenant Mychailo Havrylko.

Photographer Officer cadet Mykola Uhryn-Bezhrishniy 3.6.1917

(registered "Ukrainian War Museum" photograph no.656)



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 9 "Kilophot" Issues

black back
'Lederergasse 20' address

9b 'No logo - November 1917' Issue

no numbers (1 card known)

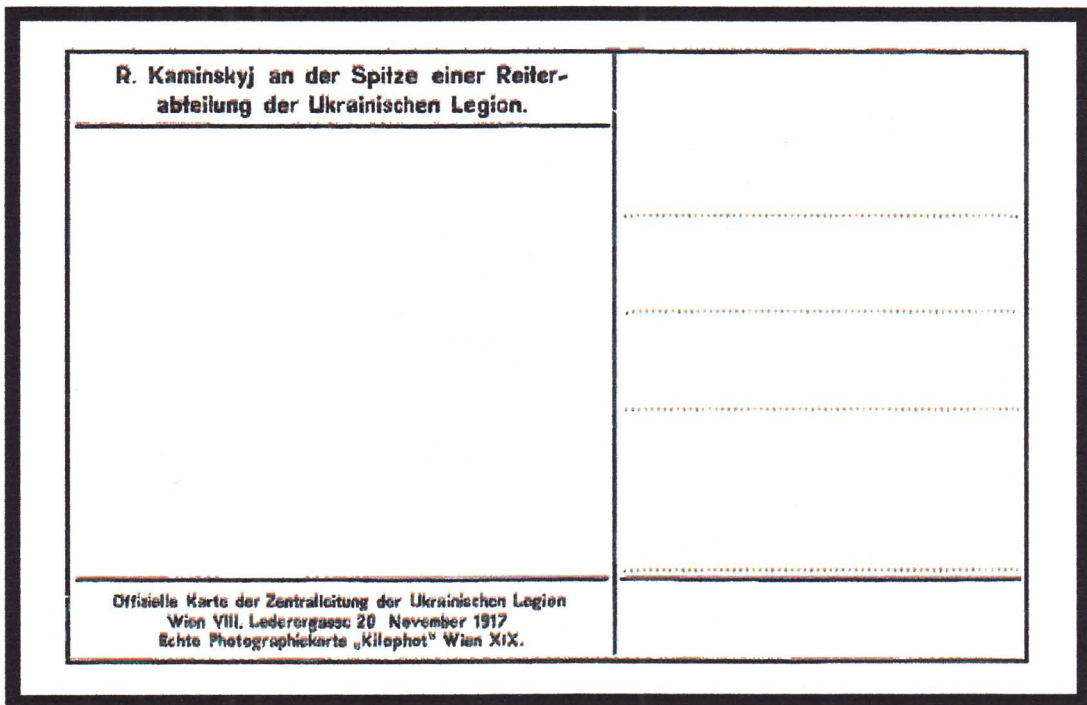
no script on front

November 1917 date

no Kilophot logo



First Lieutenant Roman Kaminskyj at the head of his Cavalry platoon, of the Ukrainian Legion



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 9 "Kilophot" Issues

black back
'Lederergasse 20' address

9c 'No logo - December 1917' Issue

no numbers (1 card known)

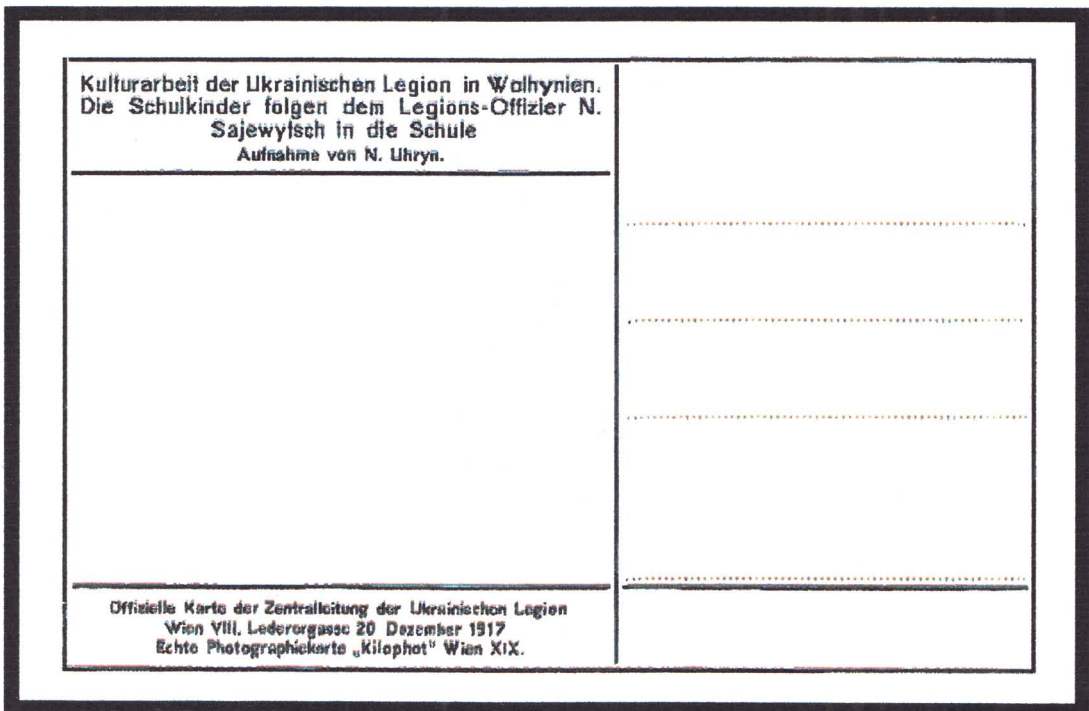
white script on front

December 1917 date

no Kilophot logo



*The cultural work of the Ukrainian Legion in Volyn.
 Ukrainian Legionnaire First Lieutenant Mykola Sayevych,
 leads school-children from the village Ostrivok,
 by footbridge, across the marshes, to the town Volodymyr-Volynskiy
 Photographer Officer-cadet Mykola Uhryn-Bezhrishniy 6.11.1916
 (registered "Ukrainian War Museum" photograph no.125)*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТІЛЬЦІ

COLOUR

Type 10 "January 1918" colour Issue

10a no print on front

blue back
'Lederergasse 20' address

no.2 - no.7

January 1918 date



Drumming artillery fire near Semykivtsi (1.11.1915 - 4.11.1915)

Painting by Sergeant Yulian Nazarak, 1916

<p>БАРАБАНИЙ ОГОНЬ ПІД СЕМИКІВЦЯМИ. (1.—4. XI. 1915.) Малюнок Ю. Назарка. 1916.</p>	<p>Blank area for text or markings, with horizontal dotted lines near the bottom.</p>
<p>Наклад Центральної Управи Українських Січових Стрільців. Січень 1918. — 4. 2. Verlag der Zentraleitung der Ukrainischen Legion Wien, VIII., Lederergasse 20.</p>	<p>Blank area for text or markings.</p>

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

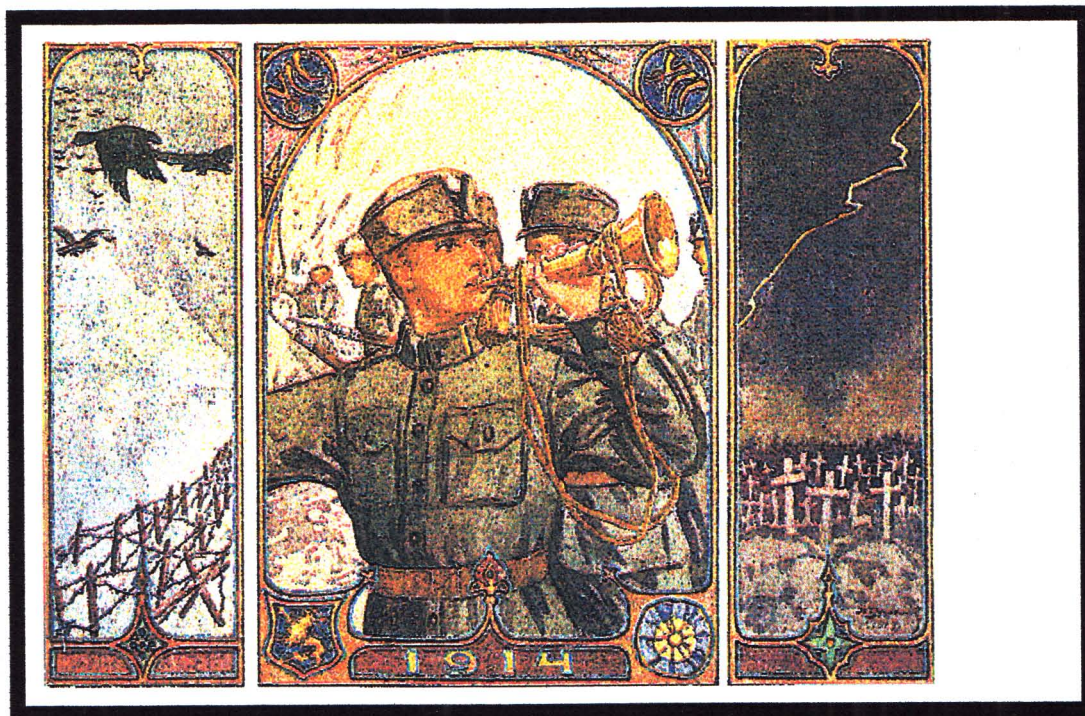
Type 10 "January 1918" colour issue

10a no print on front

blue back
'Lederergasse 20' address

no.2 - no.7

January 1918 date



Into attack ! (painted by First Lieutenant Yulian Butsmaniuk, to commemorate the victorious battles of the Ukrainian Legion 1914 - 1918)

1914 : Sianki 24.9, Boryslav 20.10, Synevidsko 26-28.10, Pobuk 31.10, Trukhaniv 3.11, Tukholka 21-24.11
 1915 : Vyshkiv 11.2, Makivka 1.5, Lisovychi 30.5, Halych 28.6, Markova 27.8, Burkaniv 31.8, Brykulia 7.9, Semykivtsi 1-4.11,
 1916 : Lysonia 3-5.9, Dyki-Lany 16.9, Potutory 30.9,
 1917 : Koniukhy 1.7,

<p>До вою! Малював поручник Ю. Буцманюк, на спомин головних боїв Українського Легіону 1914-18.</p> <p>1914 : Сянки 24./IX., Борислав 20./X., Синевідсько 26.—28./X., Побук 31./X., Труханів 3./XI., Тухолька 21.—24./XI.</p> <p>1915 : Вишків 11./II., Маківка 1./V., Лісовичі 30./V., Галич 28./VI., Маркова 27./VIII., Бурканів 31./VIII., Брикуля 7./IX., Семиківці 1.—4./XI.</p> <p>1916 : Лисоня 3.—5./IX., Дикі-Лани 16./IX., Потутори 30./IX.</p> <p>1917 : Конюхи 1./VII.</p>	
<p>Наклад Центральної Управи Українських Січових Стрільців. Січень 1918. — 4.3.</p> <p>Verlag der Zentralleitung der Ukrainischen Legion Wien, VIII., Lederergasse 20.</p>	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 10 "January 1918" colour Issue

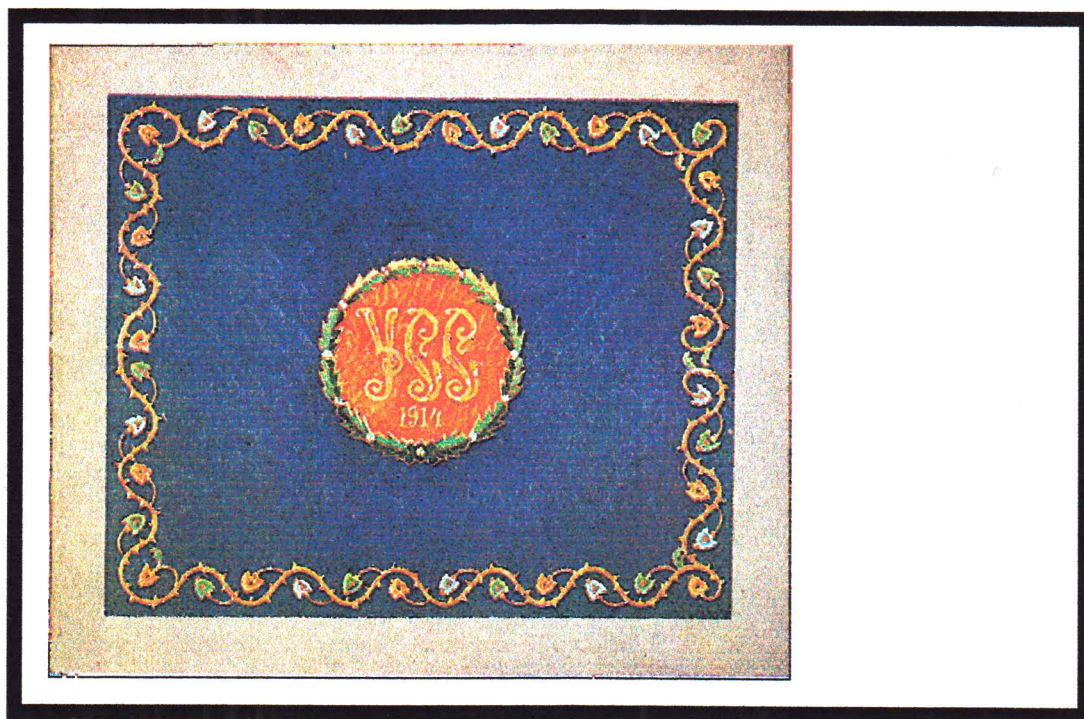
10a no print on front

blue back

no.2 - no.7

'Lederergasse 20' address

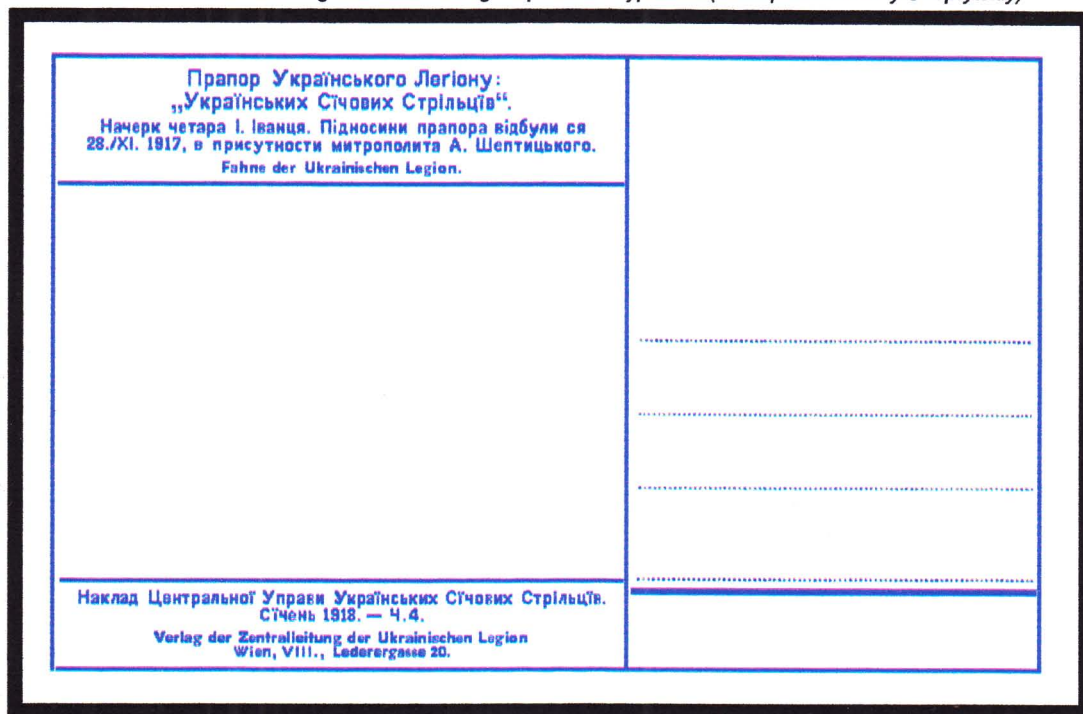
January 1918 date



The standard of the Ukrainian Legion
(Designed by First Lieutenant Ivan Ivanets.)

The standard of the Ukrainian Legion
was blessed by metropolitan Andriy Sheptytskiy, and raised 28.11.1917

(28.8.1917 according to the Official History of the Legion (Jubilee Committee Lviv 1936, 2nd edition),
and 28.10.1917 according to Ukrainian Legion postcard Type 12a (metropolitan Andriy Sheptytskiy))



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

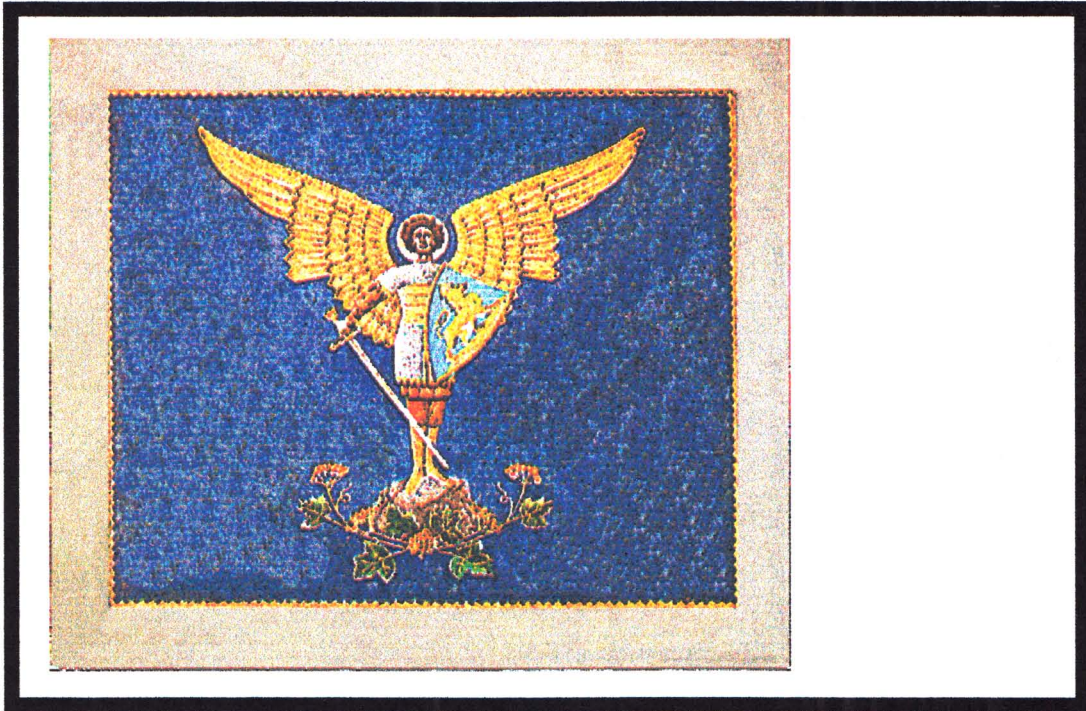
Type 10 "January 1918" colour Issue

10a no print on front

blue back
'Lederergasse 20' address

no.2 - no.7

January 1918 date



*The standard of the Ukrainian Legion
(Designed by First Lieutenant Ivan Ivanets.)*

*The standard of the Ukrainian Legion
was blessed by metropolitan Andriy Sheptytskiy, and raised 28.11.1917*

*(28.8.1917 according to the Official History of the Legion (Jubilee Committee Lviv 1936, 2nd edition),
and 28.10.1917 according to Ukrainian Legion postcard Type 12a (metropolitan Andriy Sheptytskiy)*

<p>Прапор Українського Легіону: „Українських Січових Стрільців“. Начерк четара І. Іванця. Підносили прапора відбули ся 28./XІ. 1917, в присутності митрополита А. Шептицького. Fahne der Ukrainischen Legion.</p>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>Наклад Центральної Управи Українських Січових Стрільців. Січень 1918. — 4. Б. Verlag der Zentralleitung der Ukrainischen Legion Wien, VIII., Lederergasse 20.</p>	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 10 "January 1918" colour Issue

10a no print on front

blue back
'Lederergasse 20' address

January 1918 date

no.2 - no.7

Colonel Hryhoriy Kossak

*Commander of the Ukrainian Legion
in the years 1915, 1916.*

(painting by Osyp Kurylas 1916)

*black and white front
as colour copy not found*



<p>Гриць Коссаk командант Українських Січових Стрільців в роках 1915, 1916. Малював О. Курялас в р. 1916.</p>	<p>Blank area for address and date.</p>
<p>Blank area for address and date.</p>	<p>Blank area for address and date.</p>
<p>Наклад Центральної Управи Українських Січових Стрільців. Січень 1918. — 4. 6. Verlag der Zentralleitung der Ukrainischen Legion Wien, VIII., Lederergasse 20.</p>	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 10 "January 1918" colour Issue

10a no print on front

blue back
'Lederergasse 20' address

January 1918 date

no.2 - no.7

Major Vasyly Didushok

*Commander of the 2nd Battalion
of the Ukrainian Legion*

(painting by Osyp Kurylas 1916)

First printing

white and red blemishes on front
(cap and jacket)
dot after O on back
bent left line near top of back
top line of bottom left box
does not cut into centre line
break in top line of bottom left box over B
L under g



<p>Василь Дідушок командант II-го куріня Українських Січових Стрільців. Малював О. Курялас в р. 1916.</p>	
<p>Наклад Центральної Управи Українських Січових Стрільців. Січень 1918. — 4. 7. Verlag der Zentraleitung der Ukrainischen Legion Wien, VIII., Lederergasse 20.</p>	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 10 "January 1918" colour Issue

10a no print on front

blue back
'Lederergasse 20' address

January 1918 date

no.2 - no.7

Major Vasy Didushok

*Commander of the 2nd Battalion
of the Ukrainian Legion*

(painting by Osyp Kurylas 1916)



Second printing

white and red blemishes removed from front
(cap and jacket)

no dot after O on back
straight left line on back

top line of bottom left box cuts into centre line
break in top line of bottom left box over B.

L under ng

<p>Василь Дідушок командант II-го курія Українських Січових Стрільців. Малював О Курилас в р. 1916.</p>	
<p>Наклад Центральної Управи Українських Січових Стрільців. Січень 1918. — 4.7. Verlag der Zentralleitung der Ukrainischen Legion Wien, VIII., Lederergasse 20.</p>	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 11 "Colour" Issue

11a no print on front

blue back

no.8 - no.15

no address

known used

19.7.1918 F377 (Ukrainian Legion)



'Changing the sentries'
(painting by Osyp Kurylas)

- First printing**
1. error yellow-white stain to left of centre of bottom
 2. square cut corners

Осип Курилас. — Зміна варті. —	

Центральна Управа Українських Січових Стрільців. — Ч. 8. —	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 11 "Colour" Issue

11a no print on front

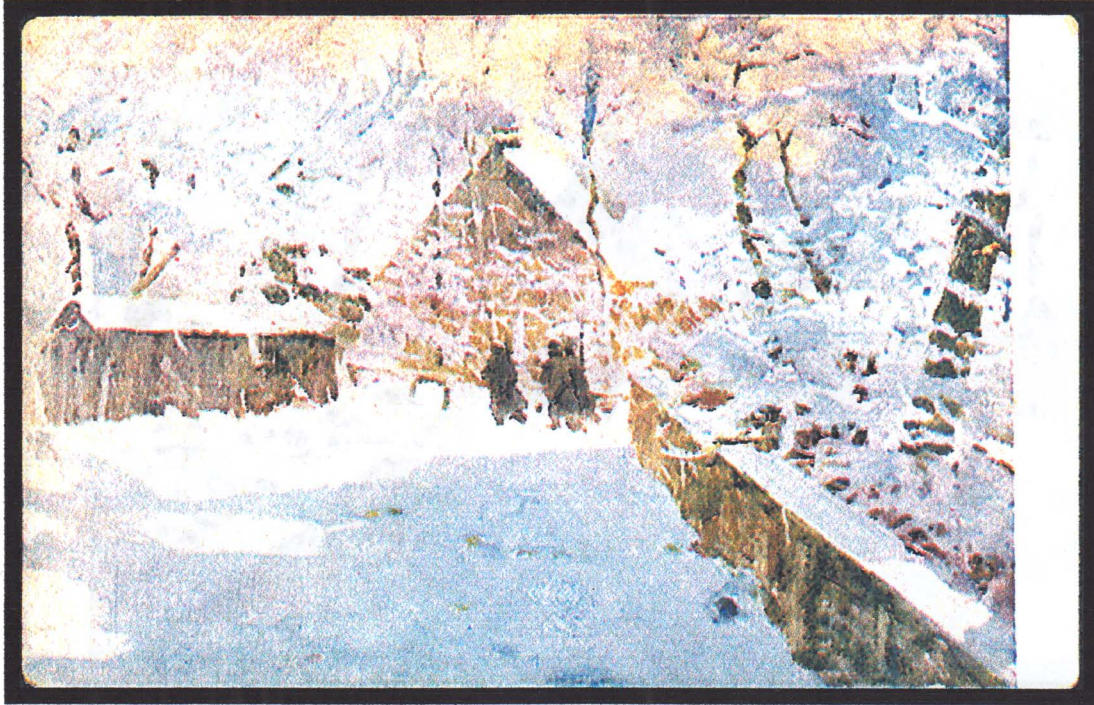
blue back

no.8 - no.15

no address

known used

19.7.1918 F377 (Ukrainian Legion)



'Changing the sentries'
(painting by Osyp Kurylas)

Second printing 1. error yellow-white stain to left of centre of bottom removed
2. round cut corners

<p>Осип Курилас. — Зміна вартн. —</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Центральна Управа Українських Січових Стрільців. — 4. 8. —</p>	<p>.....</p>

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 11 "Colour" Issue

11a no print on front

blue back

no.8 - no.15

no address

known used

19.7.1918 F377 (Ukrainian Legion)



*Fragment of the battle at the Lysonia mounts, Podillia, 3.9.1916.
The Ukrainian Legionnaires liberated, Battalion Commander Captain Omelian Lysniak,
Company Commander First Lieutenant Osyp Budzynovskiy,
and Battalion Adjutant First Lieutenant Osyp Sukhoverskiy, from the advancing Russians.*

(painting by Osyp Kurylas)

<p>Осип Курилас. — Частина бою на Лисоні, 3. IX. 1916. Стрільці відбили полоненого курінного Лисняка, сотника Будзиновського і четара Суховерського.</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Центральна Управа Українських Січових Стрільців. — Ч. 9. —</p>	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 11 "Colour" Issue

11a no print on front

blue back

no.8 - no.15

no address

known used

19.7.1918 F377 (Ukrainian Legion)



Ukrainian Legion volunteers depart for training

(painting by Osyp Kurylas)

<p>Осип Курилас. — Відхід добровольців до служби при стрільцях.</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Центральна Управа Українських Січових Стрільців. — Ч. 10. —</p>	<p>.....</p>

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 11 "Colour" Issue

11a no print on front

blue back

no address

no.8 - no.15

known used
19.7.1918 F377 (Ukrainian Legion)

"On sentry duty"

*Photographer
First Lieutenant Yulian Butsmaniuk
1917*



<p>На варті. — Світлина Ю. Буцманюка, 1917.</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Центральна Управа Українських Січових Стрільців. — Ч. 14. —</p>	<p>.....</p>

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 12 "U.M.N.A." Issue

12a no print on front

black back
U.M.N.A. on back

no address

no numbers (2 cards known)



First Lieutenant Dr. Omelian Levytskyi

*Commander of the Hutsul Company
of the Ukrainian Legion,
Fell in action, 23.3.1917,
near the village of Kyrlybaba, Bukovyna*

*Photographer
First Lieutenant Yulian Butsmaniuk*

Сотник др. Омелян Левицький. Поляг 23. III. 1917. коло Кірлібаби. Сьвітлина Ю. Буцманюка.	
Українська мистецька накладня. Ц. У. У. С. С.	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 12 "U.M.N.A." Issue

12a no print on front

black back
U.M.N.A. on back

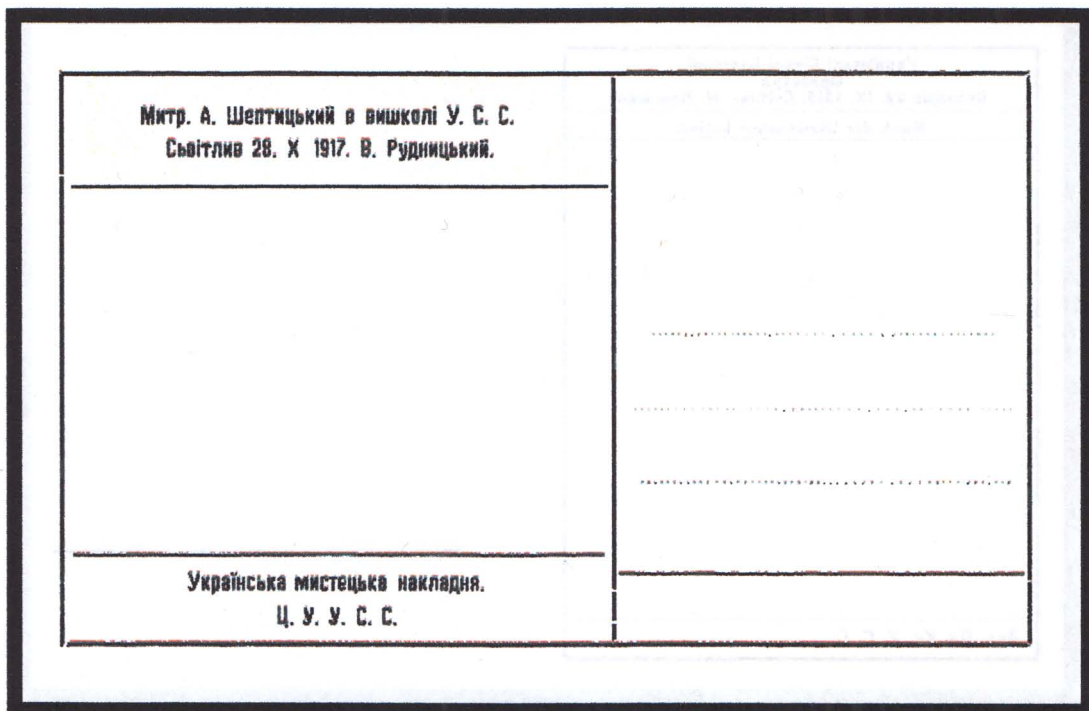
no numbers (2 cards known)

no address



metropolitan Andriy Sheptytskiy, at the Training Unit of the Ukrainian Legion
(Photographer V. Rudnytskiy 28.10.1917)

28.8.1917 according to the Official History of the Ukrainian Legion (Jubilee Committee Lviv 1936, 2nd edition)
and 28.11.1917 according to Ukrainian Legion postcard Type 10a (no.5)



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 13 "Press Office" Issue

13a no print on front

black back
'Press Office' on back

no numbers (6 cards known)

known used

no address

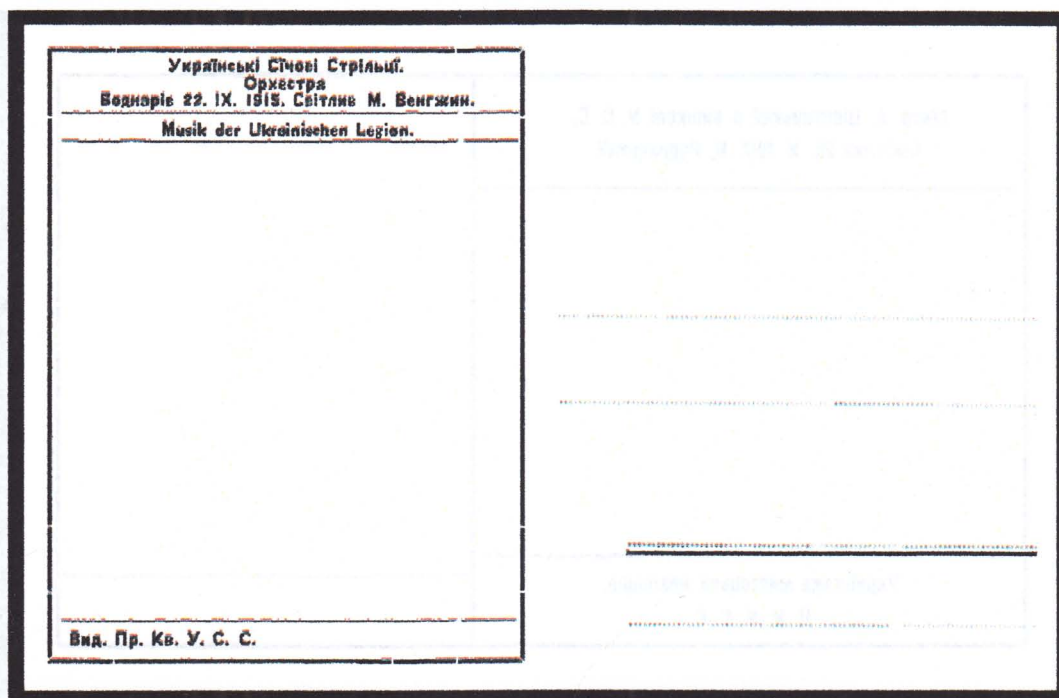
25.7.1916 HP166 Ukrainian Legion



The Ukrainian Legion

Orchestra

Photographer Officer cadet Mykola Uhryn-Bezhrishniy (pseudonym Mykola Venzhyn),
at the village Bodnariv, by the river Lukva, 22.9.1915



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 13 "Press Office" Issue

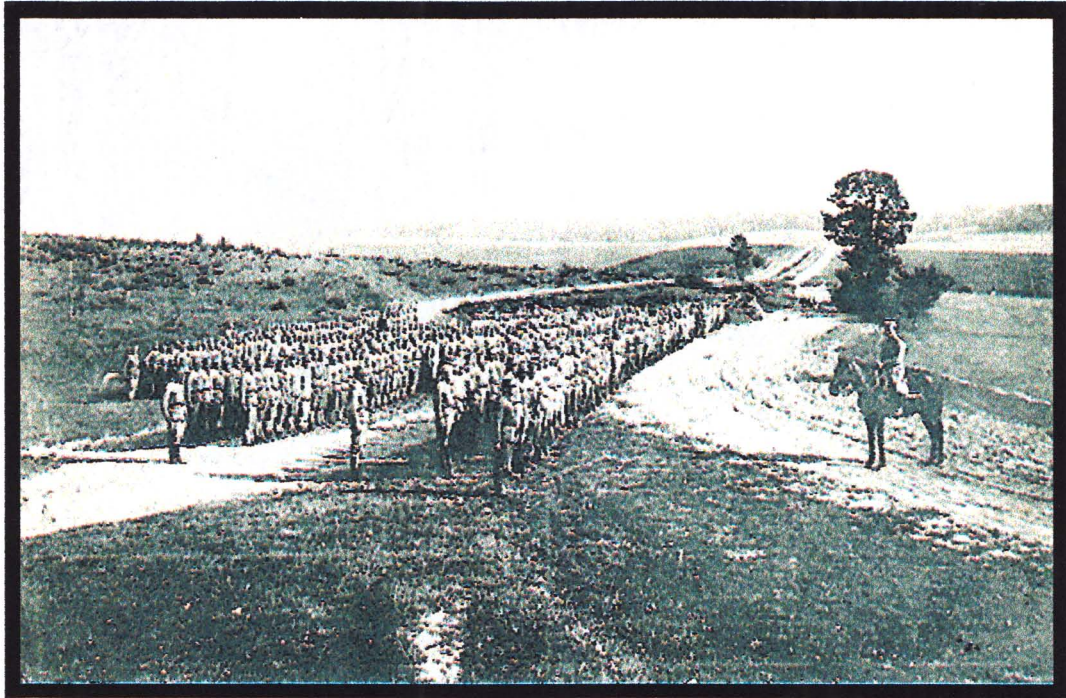
13a no print on front

black back
'Press Office' on back

no numbers (6 cards known)

no address

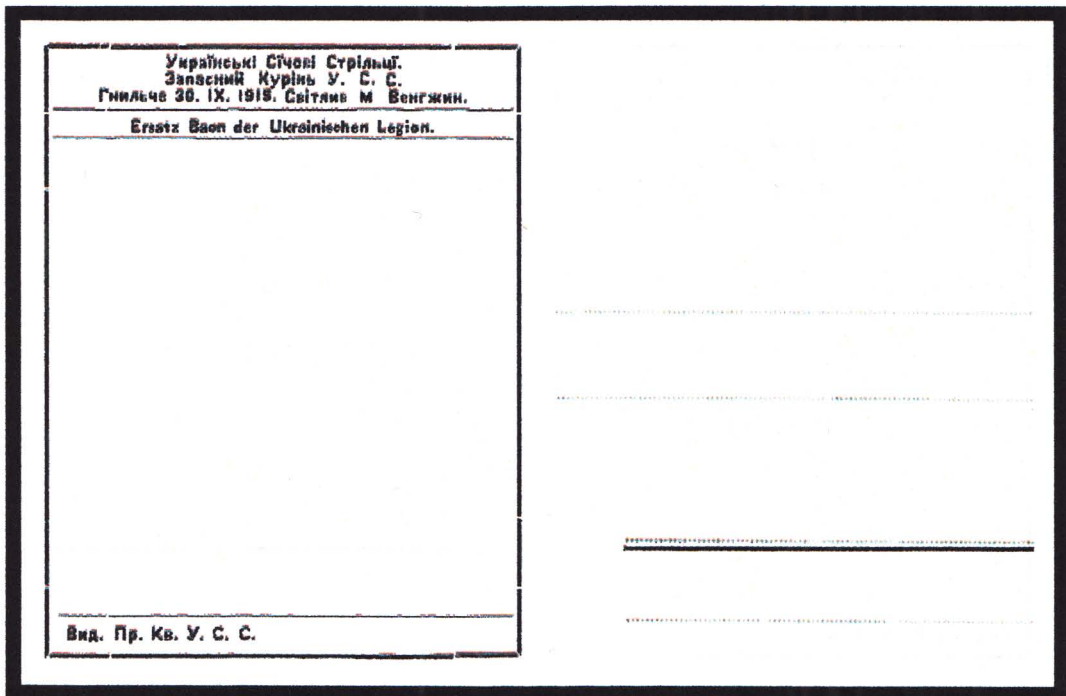
known used
25.7.1916 HP166 Ukrainian Legion



The Ukrainian Legion

The Reserve Battalion of the Ukrainian Legion

*Photographer Officer cadet Mykola Uhryn-Bezhrishniy (pseudonym Mykola Venzhzyn),
at the village Hnylche, near the river Zolota Lypa, 30.9.1915*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 13 "Press Office" Issue

13a no print on front

black back
'Press Office' on back

no numbers (6 cards known)

known used

no address

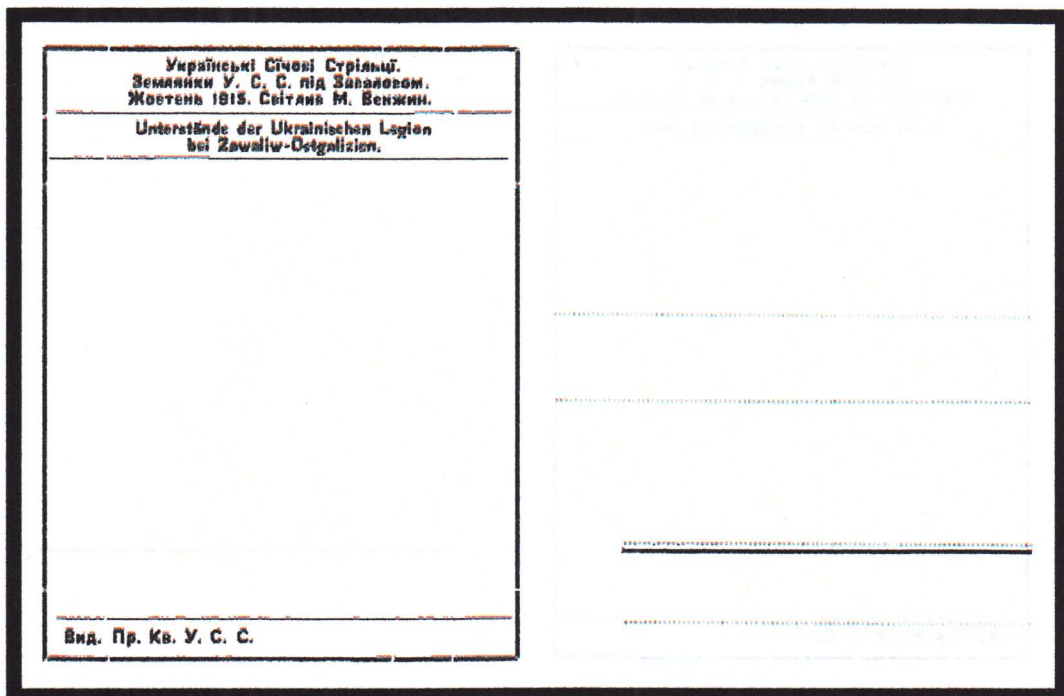
25.7.1916 HP166 Ukrainian Legion



The Ukrainian Legion

Ukrainian Legion dug-outs, at the village Zavaliv, near the river Zolota Lypa, October 1915

Photographer Officer cadet Mykola Uhryn-Bezhrishniy (pseudonym Mykola Venzhzyn), note missing h in Venzhzyn



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 13 "Press Office" Issue

13a no print on front

black back
'Press Office' on back

no numbers (6 cards known)

no address

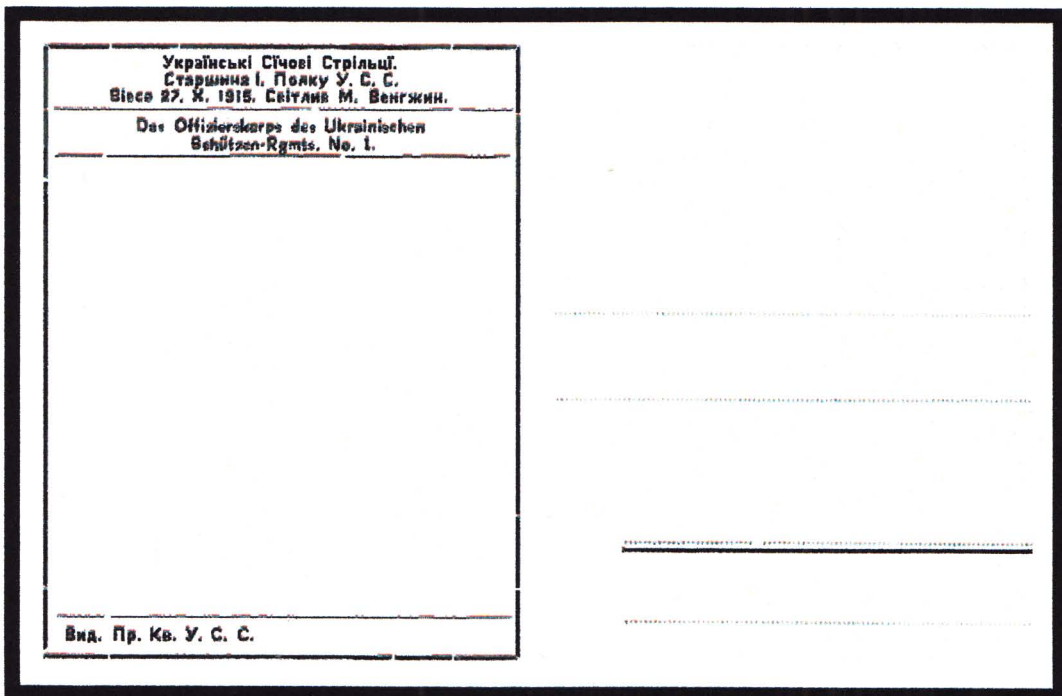
known used
25.7.1916 HP166 Ukrainian Legion



The Ukrainian Legion

*Officers of the 1st Regiment of the Ukrainian Legion,
at the village Vivsye,
(between the river Strypa and the river Zolota Lypa), 27.10.1915*

Photographer Officer cadet Mykola Uhryn-Bezhrishniy (pseudonym Mykola Venzhyn),



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 13 "Press Office" Issue

13a no print on front

black back
'Press Office' on back

no address

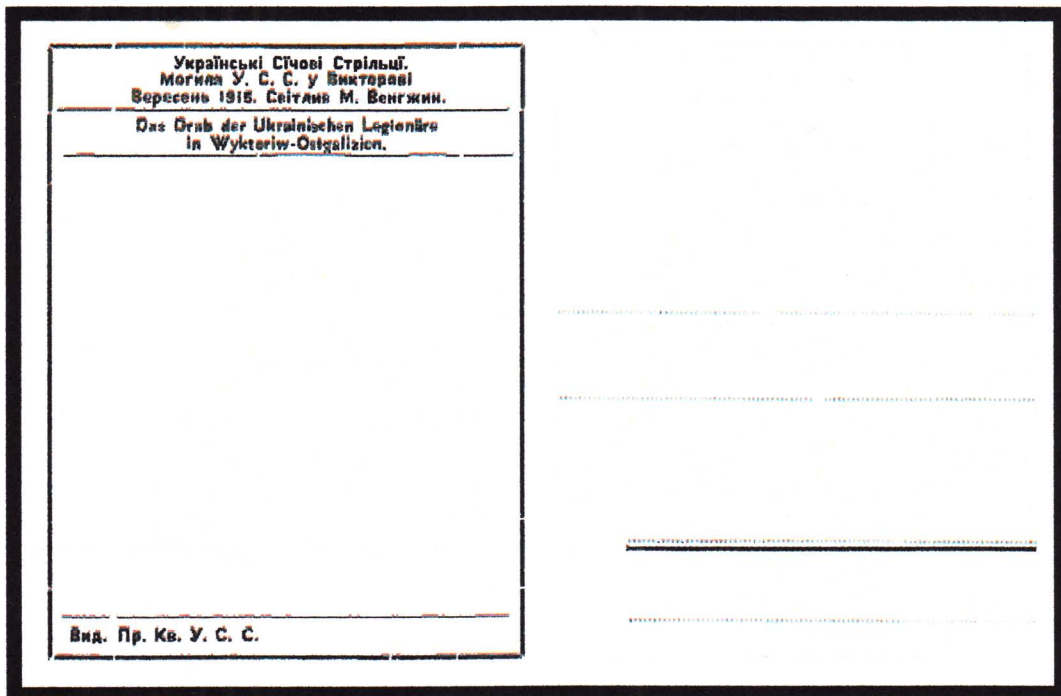
no numbers (6 cards known)

known used
25.7.1916 HP166 Ukrainian Legion

The Ukrainian Legion

*A Ukrainian Legion grave,
at the village Vyktoriv, near the river Lukva,
September 1915*

*Photographer
Officer-cadet Mykola Uhryn-Bezhrishniy
(pseudonym Mykola Venzhyn),*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 13 "Press Office" Issue

13a no print on front

black back
'Press Office' on back

no address

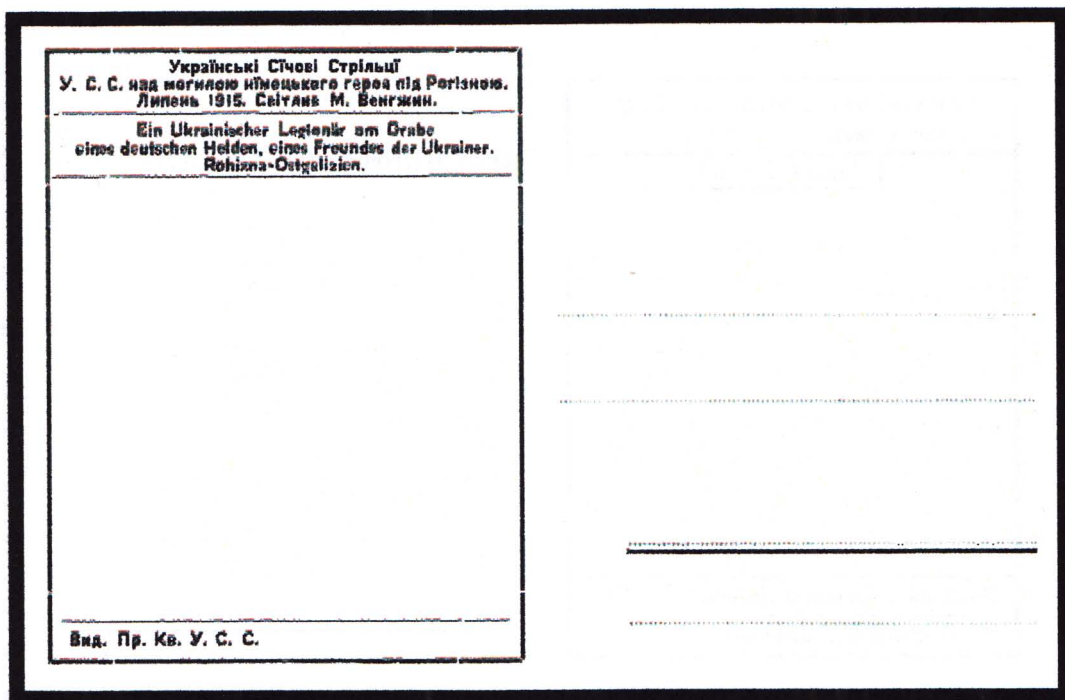
no numbers (6 cards known)

known used
25.7.1916 HP166 Ukrainian Legion

The Ukrainian Legion

*A Ukrainian Legionnaire
places a wreath on the grave,
of a German hero
and Ukrainian comrade,
at Rohizno, July 1915*

*Photographer
Officer-cadet Mykola Uhryn-Bezhrishniy
(pseudonym Mykola Venzhyn),*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14a Series 1

black print on front

black back

1917 date

no.1 - no.8

The Editor of "Chervona Kalyna"

Officer cadet
Mykola Uhryn-Bezhrishiy



„Червону Калину високо, гордо піднімем“!
(„Самохотник“ 1917).

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ (типи в рисунках та малюнках).		ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК
Серія I. № 1		
Видання „Червоної Калини“ — 1917. Всякі права застережені.		_____ _____ _____ _____

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14a Series 1

black back

no.1 - no.8

black print on front

1917 date



Ukrainian Legionnaire
Second Lieutenant Olexa Cherkavskiy
February 1917

'De Novina'
at a front line observation post

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ (типи в рисунках та малюнках).		ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК
Серія I. № 2		
Видання „Червоної Калини“ — 1917. Всякі права застережені.		

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14a Series 1

black print on front

black back

1917 date

no.1 - no.8

Ukrainian Legionnaire

Lieutenant Cadet
Ostap Vakhnianyn

"Bytso in Volyn"



УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ (типи в рисунках та малюнках).		ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК
Серія I. № 3		
Видання „Червоної Калини“ — 1917. Всякі права застережені.		[Dotted box for stamp]

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14a Series 1

black back

no.1 - no.8

black print on front

1917 date

(„БОМБА“ 1916).

Північ. Меркнуть ясні зорі,
Місяць скрив ся поза хмари —
А на землю в сон сповиту
Злізли з неба духи — мари.

Кудись в Відень полетіли
Дух Мазепи й Дорошенка —
А в Управу полку всунувсь
І промовив дух Шевченка :

Дуже Вас перепрашаю
Пане полк... чи отамане!
Помилявсь я, як пророчив,
Що не встануть вже гетьмани!..



Extract from the soldiers magazine "The (artillery) Shell "

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ
(тип в рисунках та малюнках).

Серія I. № 4

ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК



Видання „Червоної Калини“ — 1917.

Всякі права застережені.

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14a Series 1

black print on front

black back

1917 date

no.1 - no.8

Ukrainian Legionnaire

Second Lieutenant
Omelian Volosianskiy



УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ (типи в рисунках та малюнках).		ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК
Серія I. № 5		
Видання „Червоної Калини“ — 1917. Всякі права застережені.		[]

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

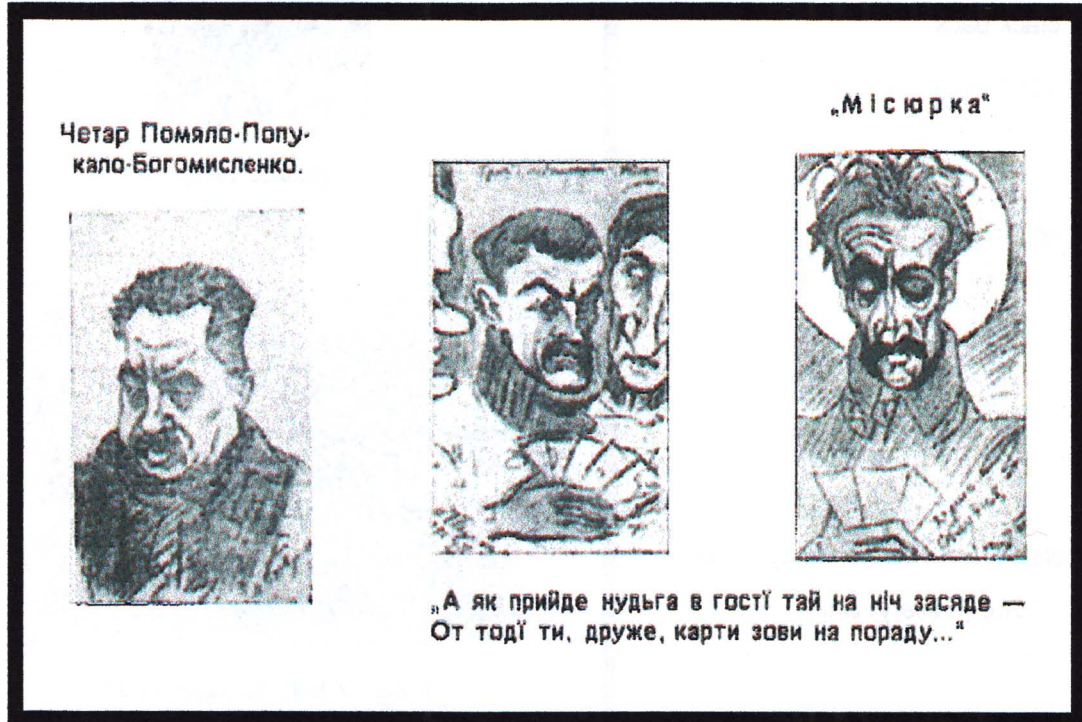
14a Series 1

black back

no.1 - no.8

black print on front

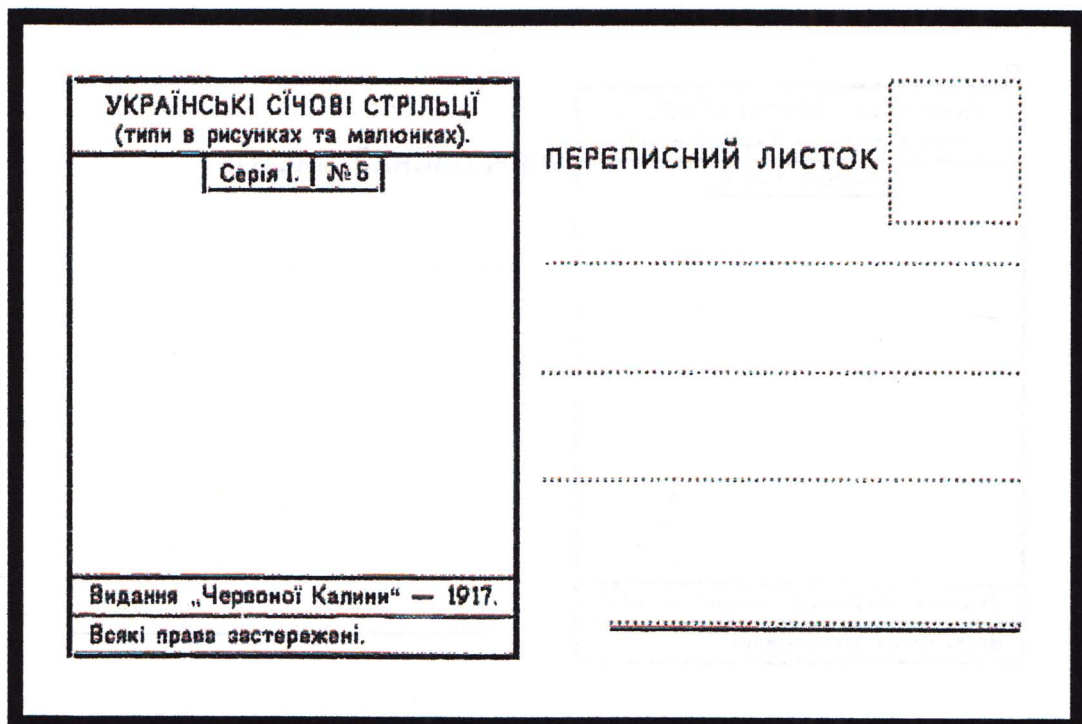
1917 date



Second Lieutenant Pomialo - Popukalo - Bohomyslenko

"Misiurka"

"When boredom comes as a guest, and night draws in, then my friend, call for cards for council ..."



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14a Series 1

black print on front

black back

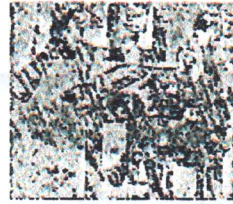
1917 date

no.1 - no.8

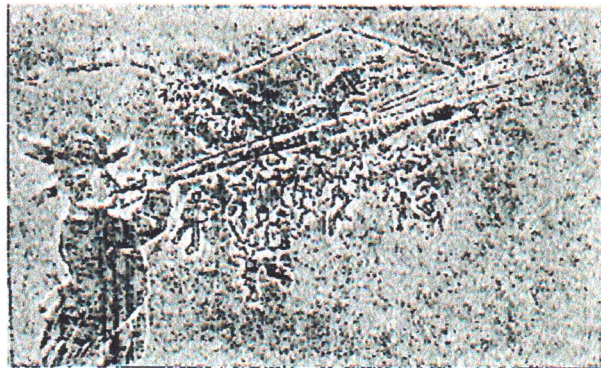
Extracts from the soldiers magazine

"The (artillery) Shell"

У. С. С. проф. І. Бобер-
ський при огневій лінії...



(Бомба 1916).



„У Бій! У Бій! За нарід свій!...
Трембіта трембітає —
Кирило славний наш ватаг
Під малиновий з серпом стяг
Всіх легінів скликає"...

(„Бомба" 1916).

<p>УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ (типи в рисунках та малюнках).</p>	
<p>Серія I. № 7</p>	
<p>PEREPISNYI LISTOK</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	
<p>Видання „Червоної Калини" — 1917.</p>	
<p>Всякі права застережені.</p>	

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14a Series 1

black print on front

black back

1917 date

no.1 - no.8

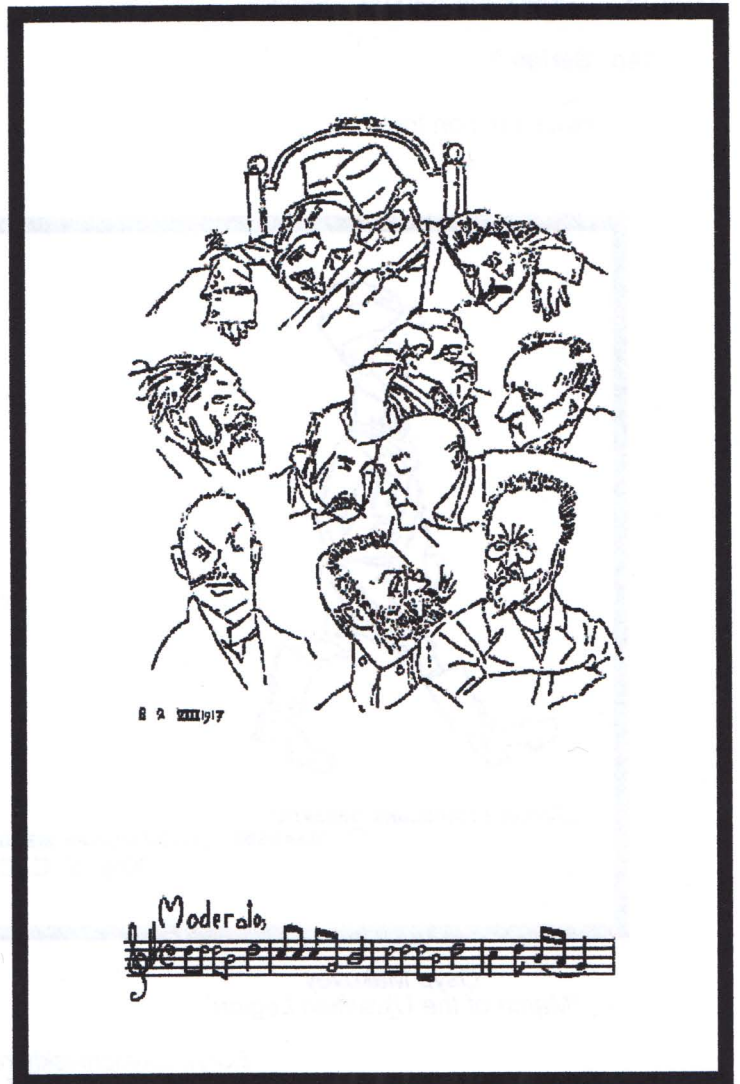
The
'Ukrainian General Council'

2.8.1917

(the two on the front right are
Professor Ivan Boberskiy, and
Dr. Kyrylo Trylovskiy)

In 'moderate time'.....

(This cartoon, drawn by Osyp Kurylas,
appeared in the Ukrainian Legion's
soldiers magazine, 'Samokhotnyk' in 1917)



<p>УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ (тип в рисунках та малюнках).</p>	
<p>Серія I. № 8</p>	
<p>Видання „Червоної Кални“ — 1917. Всякі права застережені.</p>	<p>ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14b Series 2

black back

no.1 - no.8

black print on front

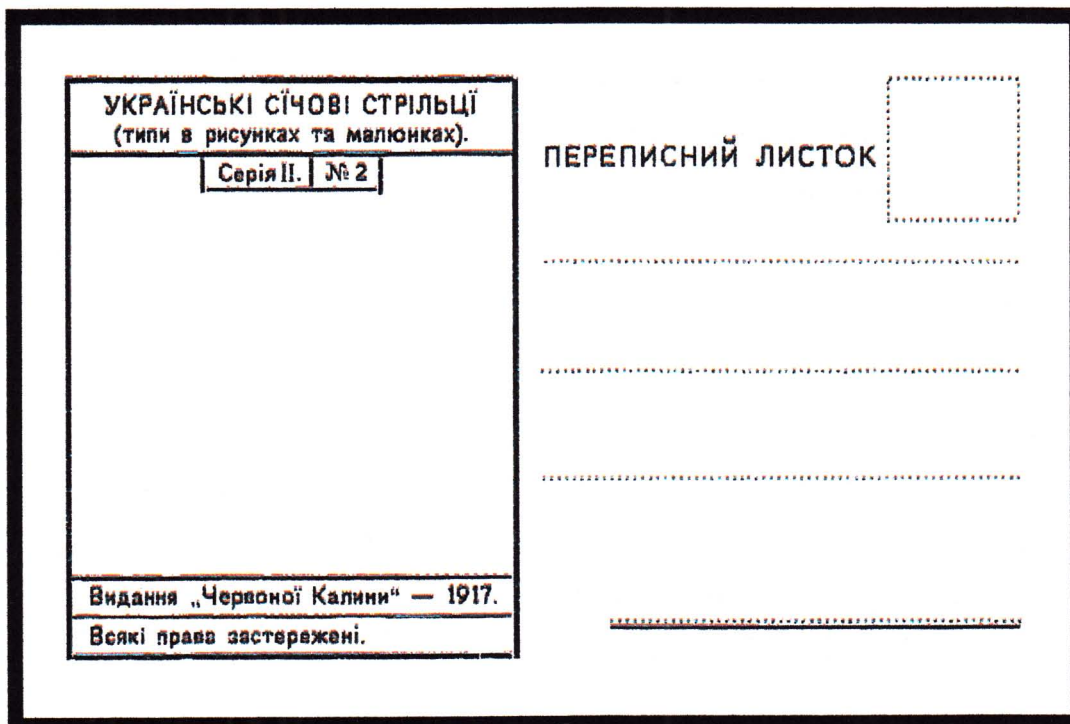
1917 date



*Osy Makovey
'March of the Ukrainian Legion'*

*Second Lieutenant
Miss Sophia Halechko*

*Borys Zayachivskiy reports
Ukrainian Legion Type 14b (Series 2 no.1) as "A view of Kyiv after the Russian Revolution of 1917"*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14b Series 2

black back

no.1 - no.8

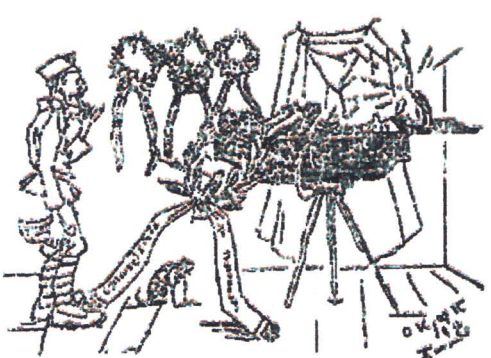
black print on front

1917 date

Тото Долого.

КОЗАК НИТКА
(мало відома народня пісня)
(на нуту: „Гей на славній Україні Козак Торба жив“).

Гей, у славних Усусусів козак Нитка жив,
Він не збрую козацькую з собою носив,
А апарат той світливий з фільмами та
[склом,
Зловив кого на апарат — той був козаком.
Того ждала честь і слава і вічне життя;
Не пропало — не загинло вже його імя,
Тільки мусив понад ухо кокардку при-
[пнять,
Або шапку „Мазепинку“ на голову взять!
Славний, славний став апарат на увесь
[вже Кіш
І апарат і мантиля, що на собі ніс...
І до сього апарату Нитка так припав,
Що в своєму заповіті таке написав:



„Як умру я — то в апарат мене положить
А із верха на могилі слова напишіть
„Тут лежить у апараті світливець Коша,
Коша Славних Усусусів; вмер тай вже
[не ма,
Що всіх славних Усусусів в апарат ха-
[пав
А по смерті в апараті і себе сховав“...

Kozak Nytko

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ
(типи в рисунках та малюнках).

Серія II. № 3

ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК

Видання „Червоної Калини“ — 1917.
Всякі права застережені.

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14b Series 2

black back

no.1 - no.8

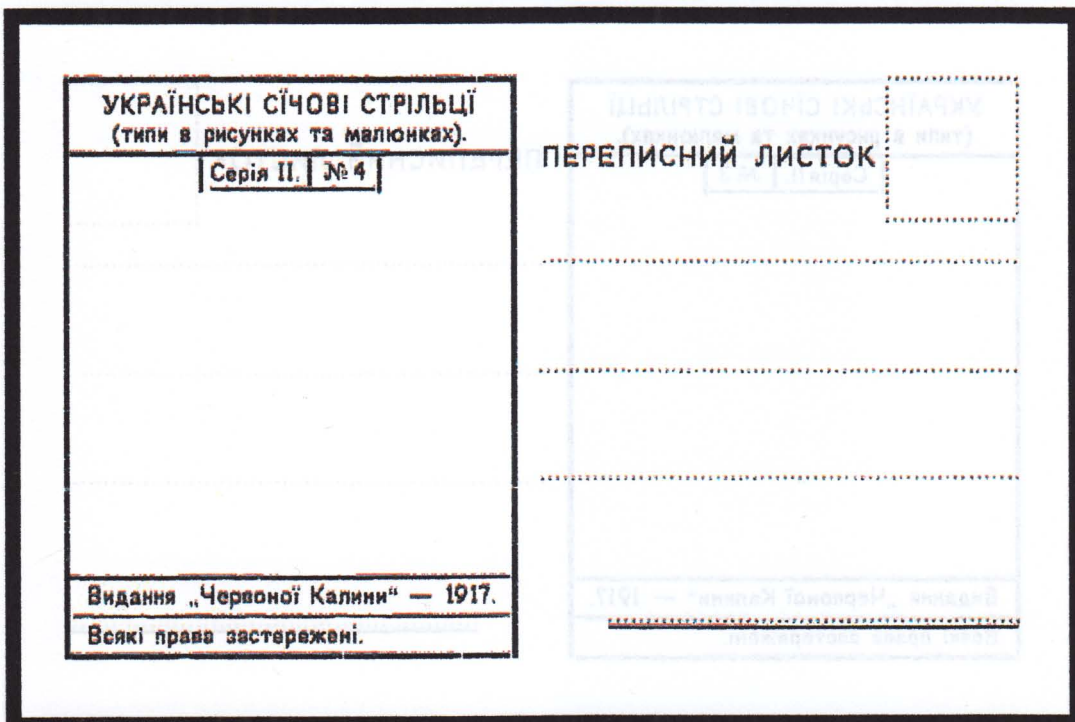
black print on front

1917 date



The Ukrainian Legion soldiers magazine

“Bomba” (The atillery Shell) 1916



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14b Series 2

black print on front

black back

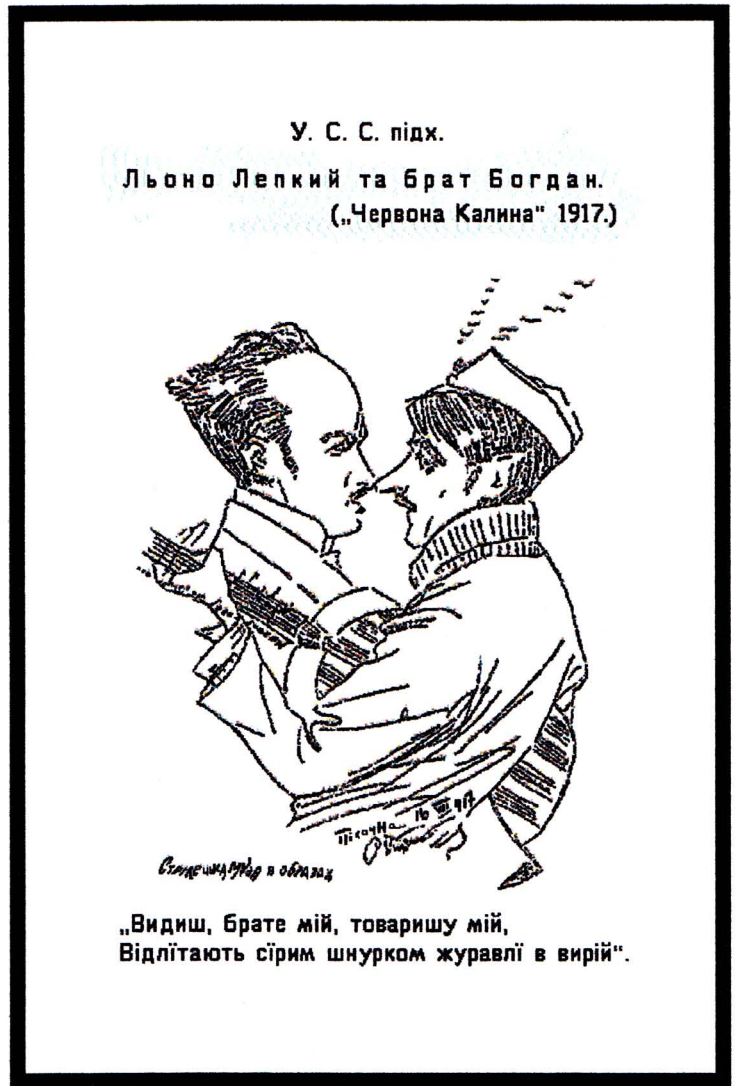
1917 date

no.1 - no.8

Ukrainian Legionnaire
musicians

Borys Zayachivsky reports

Ukrainian Legion Type 14b (Series 2 no.5)
as
"Ukrainian Legionnaires 'quick and correct'"



У. С. С. підх.

Льоно Лепкий та брат Богдан.
(„Червона Калина“ 1917.)

„Видиш, брате мій, товаришу мій,
Відлітають сірим шнурком журавлі в вирій“.

<p>УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ (типи в рисунках та малюнках).</p>	<p>ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК</p>
<p>Серія II. № 6</p>	
<p>Blank space for a drawing or illustration.</p>	<p>Three horizontal dotted lines for writing.</p>
<p>Видання „Червоної Калини“ — 1917.</p>	<p>_____</p>
<p>Всякі права застережені.</p>	<p>_____</p>

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14b Series 2

black back

no.1 - no.8

black print on front

1917 date



(„Самохотник“ 1917).
 Ав. підполк. — „Зі, цугсфірер, ви йдете як миротворець до Кацапів!
 Десятник У. С. С. — Голошу слухняно, що не можу, бо Українці присягали до останнього бороти ся з Кацапами, а не переговорювати з їми!
 Ав підп. — То скидайте шапку „мазепинку“ й візьміть нашу та йдіть перед ворога.

Десятник У. С. С — Перед ворогом Український Січовий Стрелець скидає шапку тільки разом з головою!

Орудник Музики У. С. С. Михась Гайворонський. („Червона Калина“ 1917).

“ Samokhotnyk 1917 ”

“ Chervona Kalyna 1917 ”

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ (типи в рисунках та малюнках).		ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК
Серія II. № 7		
Видання „Червоної Калини“ — 1917. Всякі права застережені.		[]

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14b Series 2

black print on front

black back

1917 date

no.1 - no.8

"Yu Fa Fa"

Ukrainian Legionnaires search for fun
6.1917

"To eat or to drink - what a question?"

(The Ukrainian Legion soldiers magazine
'Chervona Kalyna' 1917)



(„Червона Калина“ 1917.)

„Чи їсти, чи пити — от питання?..“

<p>УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ (типи в рисунках та малюнках).</p>	<div style="border: 1px dashed black; width: 100px; height: 70px;"></div>
<p>Серія II. № 8</p>	
<p>Видання „Червоної Калини“ — 1917.</p>	<p>ПЕРЕПИСНИЙ ЛИСТОК</p>
<p>Всякі права застережені.</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14c Coloured Issue - Original Print

white card
words and music notes on front
white borders

Jet-black back
1918 date

no numbers (3 cards known)

known used

- 22.1.1918 E445a (Ukrainian Legion)
- 3.7.1918 E445a (Ukrainian Legion)
- 4.7.1918 F377b (Ukrainian Legion)
- 20.8.1918 Halych

*Ukrainian Legionnaire
on horseback*

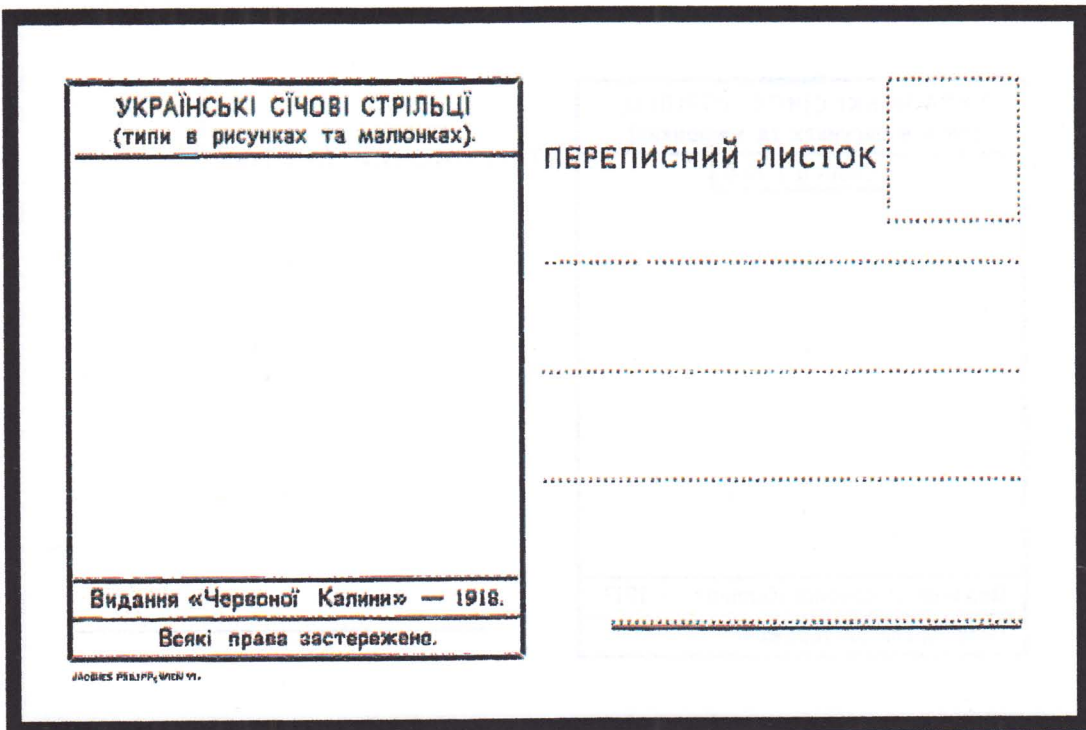
*Painting by Osyp Kurylas
at PISOCHNA 25.8.1917*

words and music by Officer-cadet Lev Lepkiy

note

front redder sky
no break to left of Legionnaires foot

back no break in left frameline
dot to right of I
14cms x 9.2cms



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14d Coloured Issue - Late Print

off-white card
words and music notes on front
white borders

grey-black back
1918 date

no numbers (3 cards known)

*Ukrainian Legionnaire
on horseback*

*Painting by Osyp Kurylas
at Pischna 25.8.1917*

words and music by Officer-cadet Lev Lepkiy

note

front yellow-grey sky
break to left of soldiers foot

back break in left frameline
dot under I
13.8cms x 9.0cms
(occasionally 13.8cms x 9.3cms)



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14c Coloured Issue - Original Print

white card
words and music notes on front
white borders

Jet-black back
1918 date

no numbers (3 cards known)

known used

22.1.1918 E445a (Ukrainian Legion)

3.7.1918 E445a (Ukrainian Legion)

4.7.1918 F377b (Ukrainian Legion)

20.8.1918 Halych

*Ukrainian Legionnaire
with one Ukrainian girl*

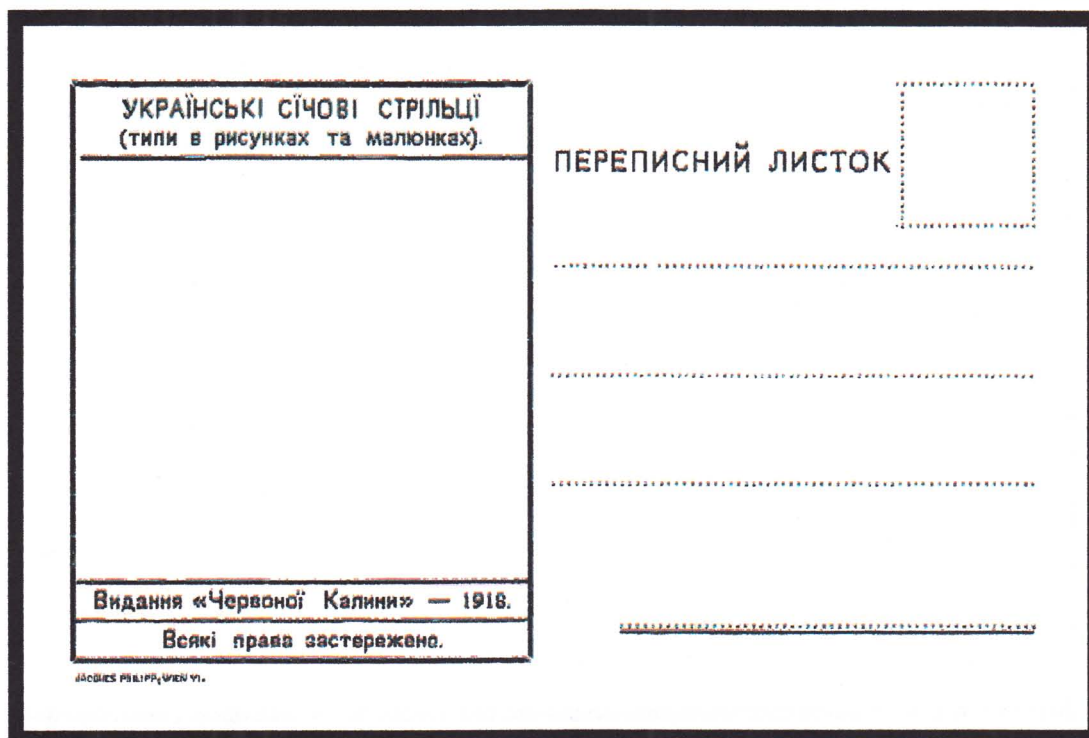
*Painting by Osyp Kurylas
at Pischona 25.8.1917*

words and music by Officer-cadet Lev Lepkiy

note

front whiter sky
no blue mark to left of first birds tail

back 2nd horizontal line touches right frameline
i under first part of Ч
14.1cms x 9.3cms



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14d Coloured Issue - Late Print

off-white card
words and music notes on front
white borders

grey-black back
1918 date

no numbers (3 cards known)

*Ukrainian Legionnaire
with one Ukrainian girl*

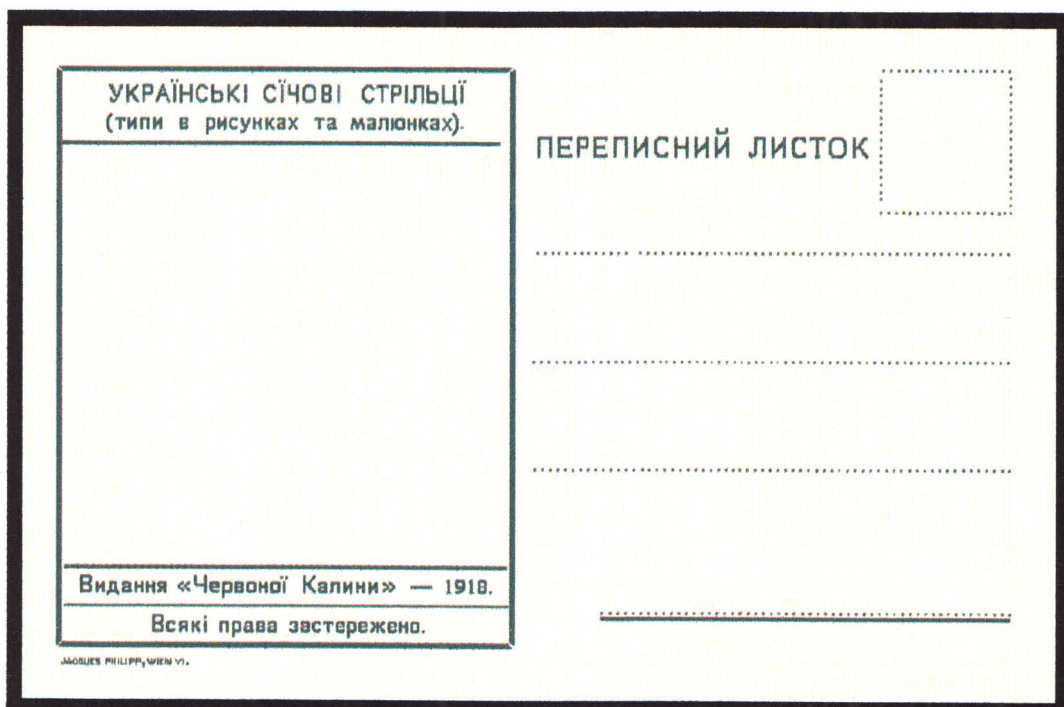
*Painting by Osyp Kurylas
at PISOCHNA 25.8.1917*

words and music by Officer-cadet Lev Lepkiy

note

front grey-pink sky
blue mark to left of first birds tail

back 2nd horizontal line
does not touch right frameline
i under second part of Ч
13.5cms x 8.9cms or
13.7cms x 8.9cms



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14c Coloured Issue - Original Print

white card
words and music notes on front
white borders

Jet-black back
1918 date

no numbers (3 cards known)

known used

22.1.1918 E445a (Ukrainian Legion)

3.7.1918 E445a (Ukrainian Legion)

4.7.1918 F377b (Ukrainian Legion)

20.8.1918 Halych

*Ukrainian Legionnaire
with three Ukrainian girls*

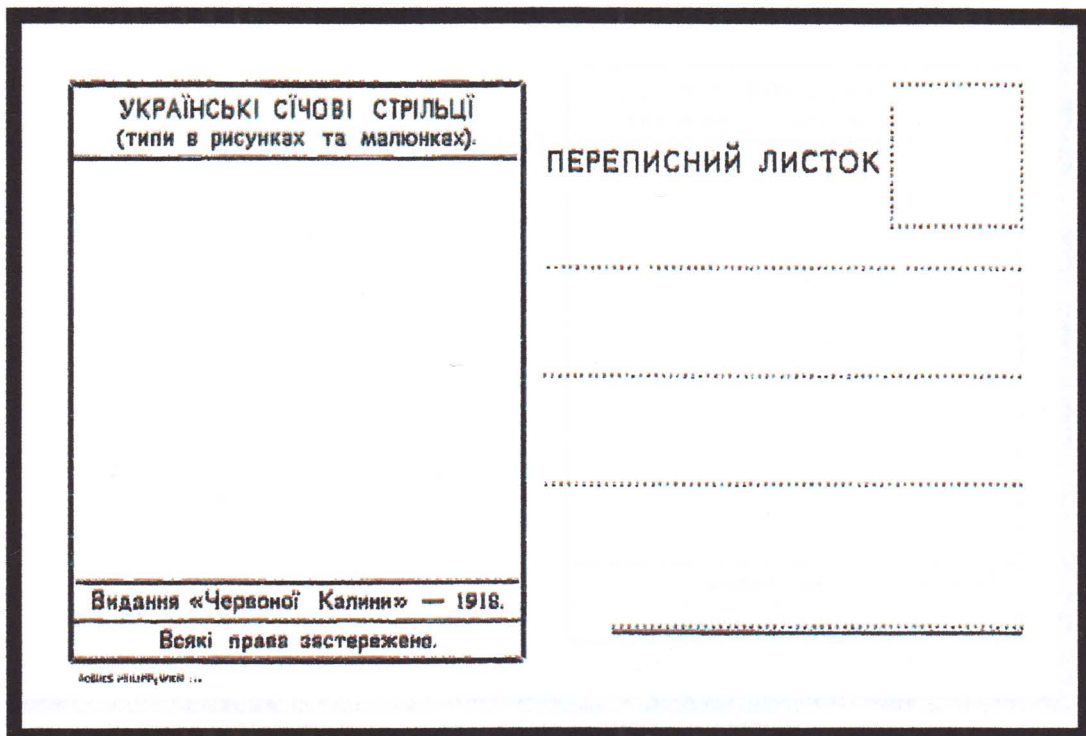
*Painting by Osyp Kurylas
at PISOCHNA 25.8.1917*

words and music by Officer-cadet Lev Lepkiy

note

*front whiter words and music background
no blue marks bottom left and top right border
no breaks in right frameline*

*back 2nd horizontal line does not
touch right frameline
14.0cms x 9.3cms*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

COLOUR

Type 14 "Chervona Kalyna" Issues

14d Coloured Issue - Late Print

off-white card
words and music notes on front
white borders

grey-black back
1918 date

no numbers (3 cards known)

*Ukrainian Legionnaire
with three Ukrainian girls*

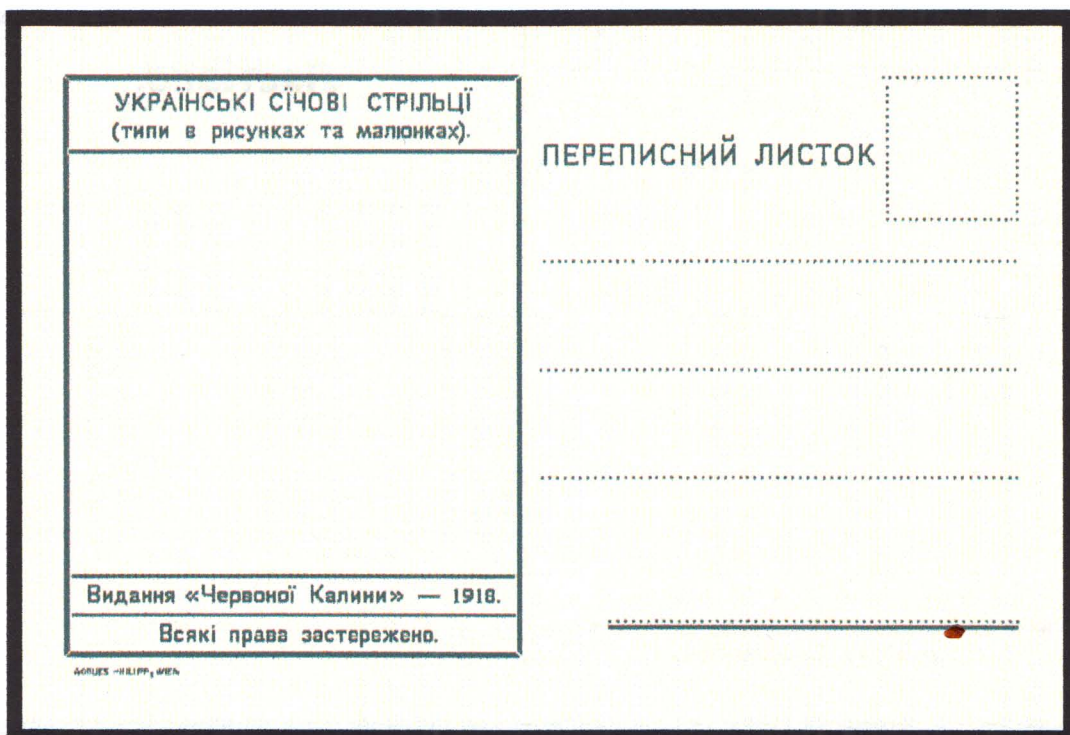
*Painting by Osyp Kurylas
at PISOCHNA 25.8.1917*

words and music by Officer-cadet Lev Lepkiy

note

front darker words and music background
blue mark near bottom of left border
blue mark near top of right border
breaks near top and bottom of right
frameline

back 2nd horizontal line
cuts into right frameline
13.8cms x 9.3cms or
13.9cms x 9.1cms



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisarjat" Issue

15a no series numbers

black back

no numbers

1 line back

(1 card known)

black print on front



*Ceremonial opening of
the Ukrainian school in Volodymyr-Volynskiy
20.5.1916*

*Issued by the Ukrainian Legion Komisarjat in Volodymyr-Volynskiy
Proceeds for the benefit of Ukrainian schools in Volyn.*

	<p>Листівка.</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
	<p>Наклад Комісаріату У. С. С. у Володимирі Волинськїм. Дохід на Укр. Волинськї школи.</p>

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN-BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisarjat" Issue

15b 'Series 1' Issue

black back
1 line back

Series 1 no.1 - no.6

brownish front
black print on front

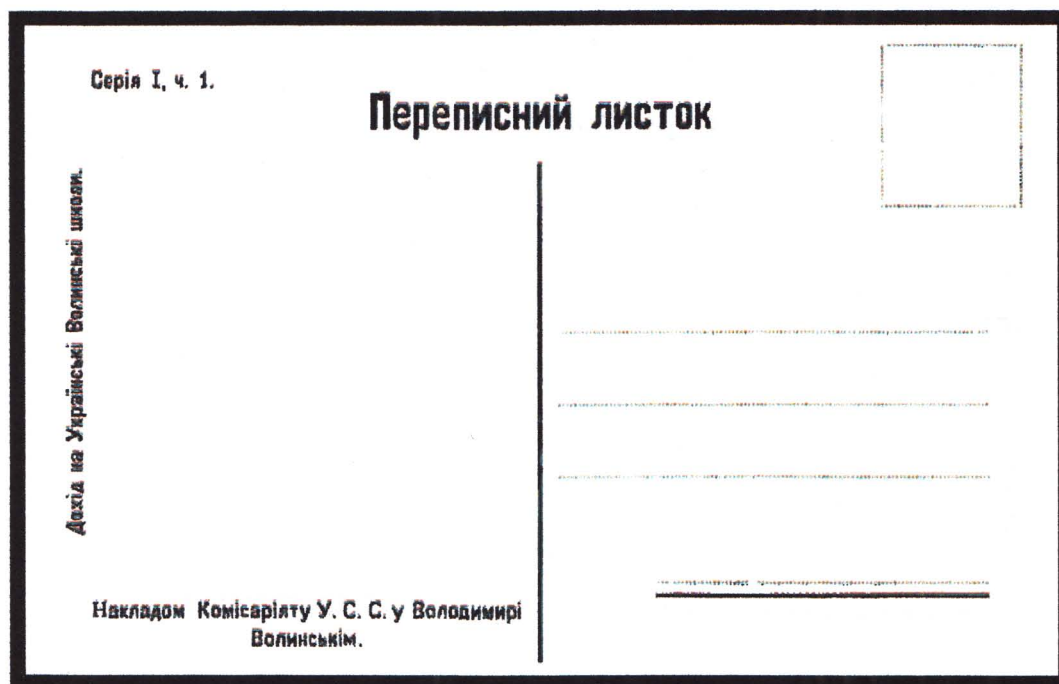
known used
7.7.1918



Ceremonial opening of the Ukrainian school in Volodymyr-Volynskiy, 20.5.1916

Issued by the Ukrainian Legion Komisarjat in Volodymyr-Volynskiy
Proceeds for the benefit of Ukrainian schools in Volyn.

First printing - 2 line script, Ukrainian and German



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN-BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisariat" Issue

15b 'Series 1' Issue

black back
1 line back

Series 1 no.1 - no.6

brownish front
black print on front

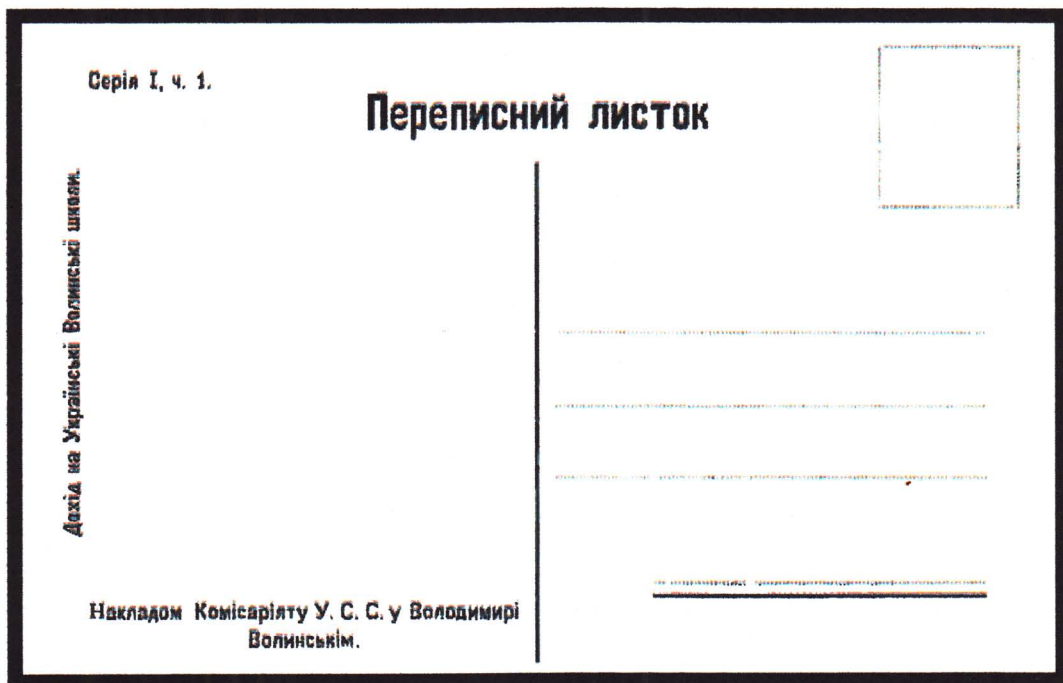
known used
7.7.1918



Ceremonial opening of the Ukrainian school in Volodymyr-Volynskiy, 20.5.1916

Issued by the Ukrainian Legion Komisariat in Volodymyr-Volynskiy
Proceeds for the benefit of Ukrainian schools in Volyn.

Second printing - 1 line script, Ukrainian only



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN-BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisarjat" Issue

15b 'Series 1' Issue
brownish front
black print on front

black back
1 line back

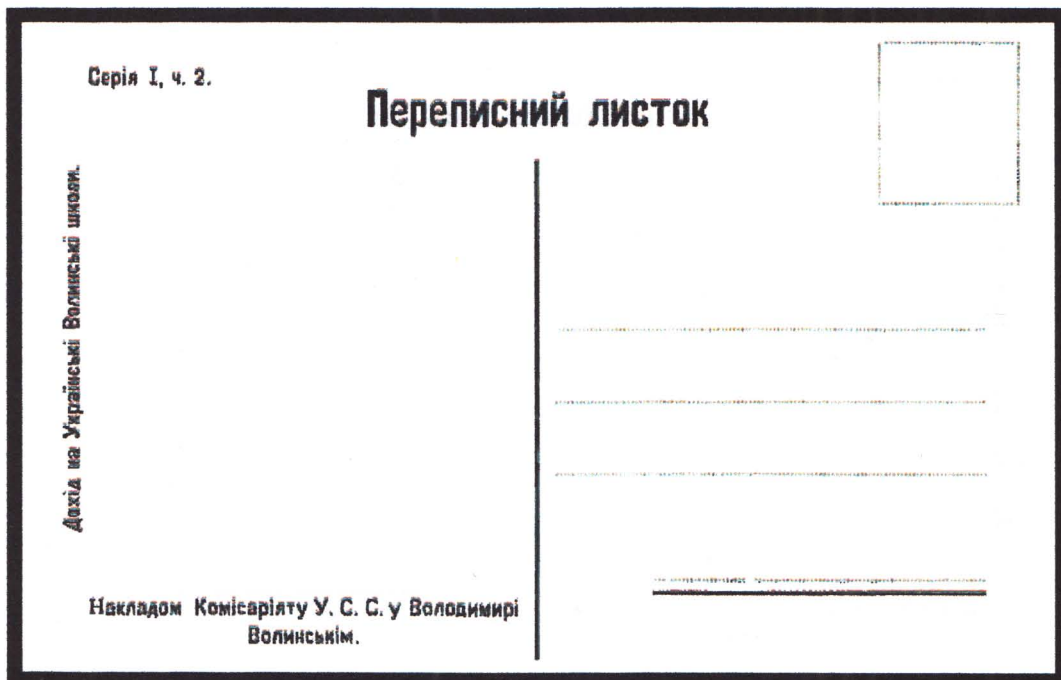
Series 1 no.1 - no.6
known used
7.7.1918



The first day of school, for Ukrainian children, and their teacher Savyna Sydorovych in the village Svyniukhy, Volyn 25.5.1916

Issued by the Ukrainian Legion Komisarjat in Volodymyr-Volynskiy Proceeds for the benefit of Ukrainian schools in Volyn.

First printing - 2 line script, Ukrainian and German



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN-BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisariat" Issue

15b 'Series 1' Issue

black back
1 line back

Series 1 no.1 - no.6

brownish front
black print on front

known used
7.7.1918



The first day of school, for Ukrainian children, and their teacher Savyna Sydorovych at the village Svyniukhy, Volyn 25.5.1916

Issued by the Ukrainian Legion Komisariat in Volodymyr-Volynskiy Proceeds for the benefit of Ukrainian schools in Volyn.

Second printing - 1 line script, Ukrainian only



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BROWN-BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisariat" Issue

15b 'Series 1' Issue

black back
1 line back

Series 1 no.1 - no.6

brownish front
black print on front

known used
7.7.1918



A Ukrainian Legionnaire acts as teacher at the village Byskopychi Shliakhetski in the district of Volodymyr-Volynskiy

Issued by the Ukrainian Legion Komisariat in Volodymyr-Volynskiy
Proceeds for the benefit of Ukrainian schools in Volyn.

First printing - 2 line script, Ukrainian and German

Серія I, ч. 4.

Переписний листок

Дохід на українські волинські школи.

Накладом Комісаріату Українських Січових
Стрільців у Володимирі Волинським.

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisariat"

15c 'Series 2' Issue

no print on front
 (occasionally white print on front)
 double picture front
 (occasionally single picture front)

black back
 1 line back

Series 2 no.1 - no.14

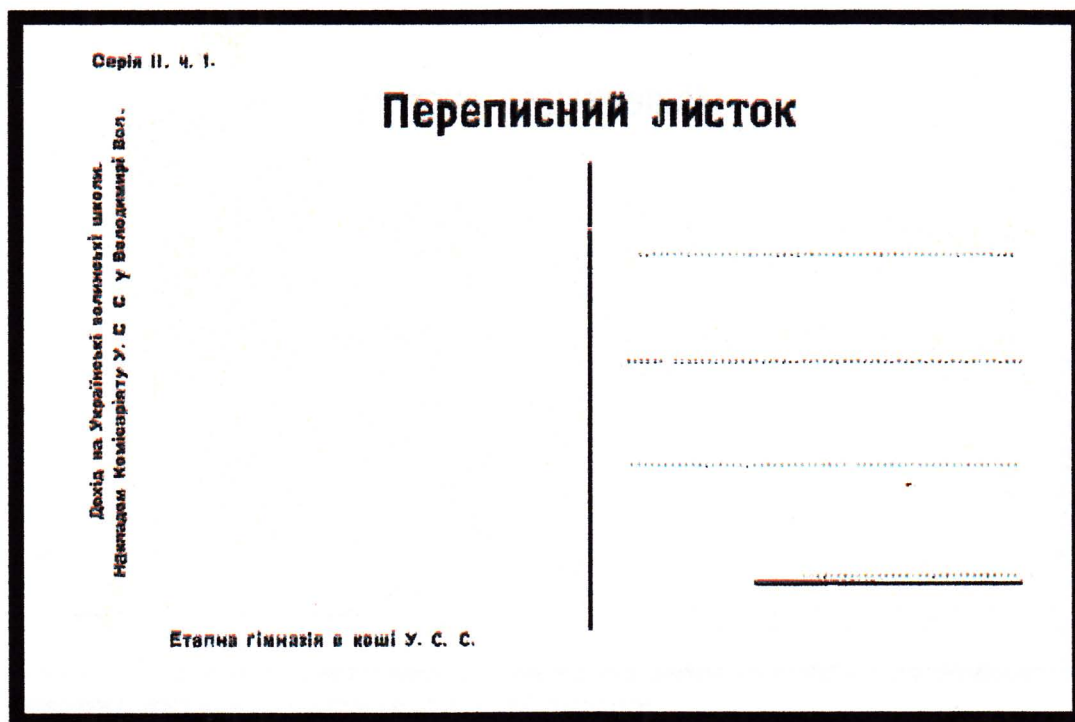
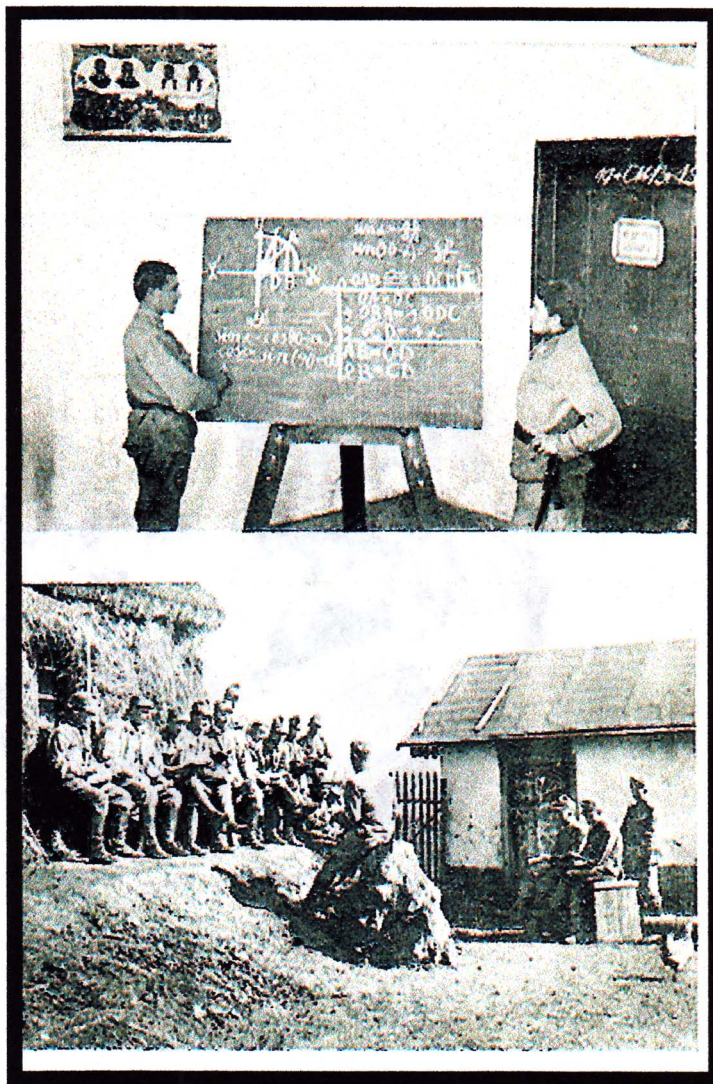
known used
 15.11.1917 E445a Ukrainian Legion
 30.6.1917 HP167
 6.10.1921 Lviv
 21.1.1922 Striy

*The Grammar school
 at the Training Unit of the Ukrainian
 Legion*

*Issued by the Ukrainian Legion
 Komisariat in Volodymyr-Volynskiy*

*Proceeds for the benefit
 of Ukrainian schools in Volyn.*

*Note Y. C C in script on left
 Note large a in script on left*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisariat"

15c 'Series 2' Issue

no print on front
 (occasionally white print on front)
 double picture front
 (occasionally single picture front)

black back
 1 line back

Series 2 no.1 - no.14

known used

- 15.11.1917 E445a Ukrainian Legion
- 30.6.1917 HP167
- 6.10.1921 Lviv
- 21.1.1922 Striy

*The Ukrainian river Buh, in Volyn, 24.11.1916
 (photograph registered Ukrainian War Museum)*

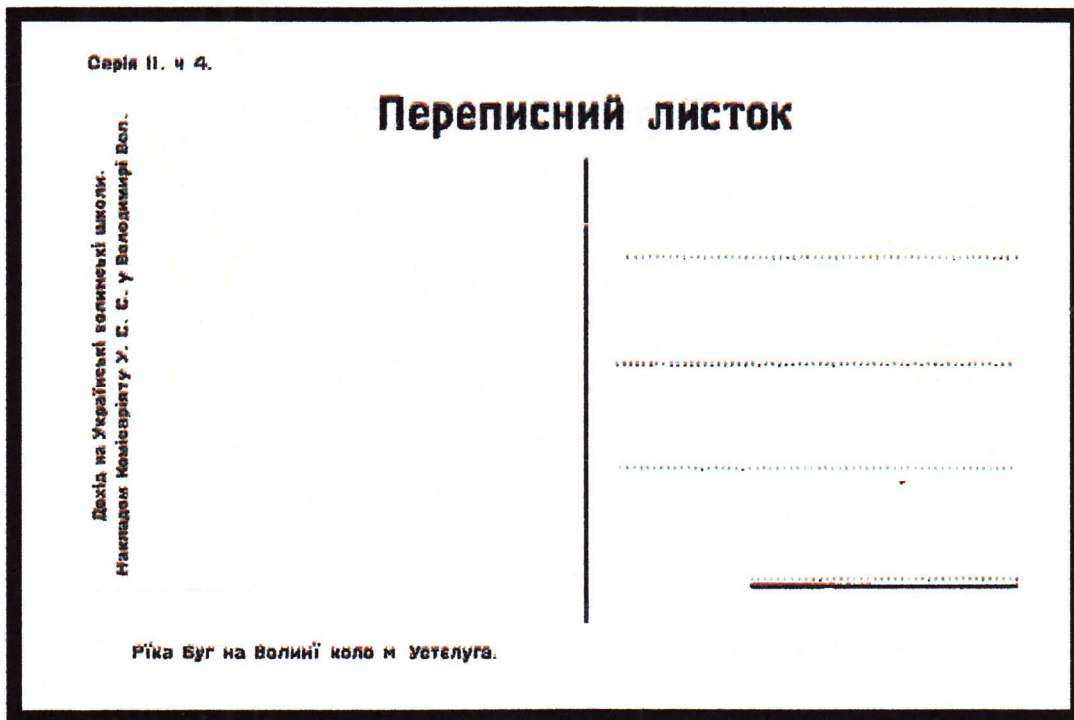
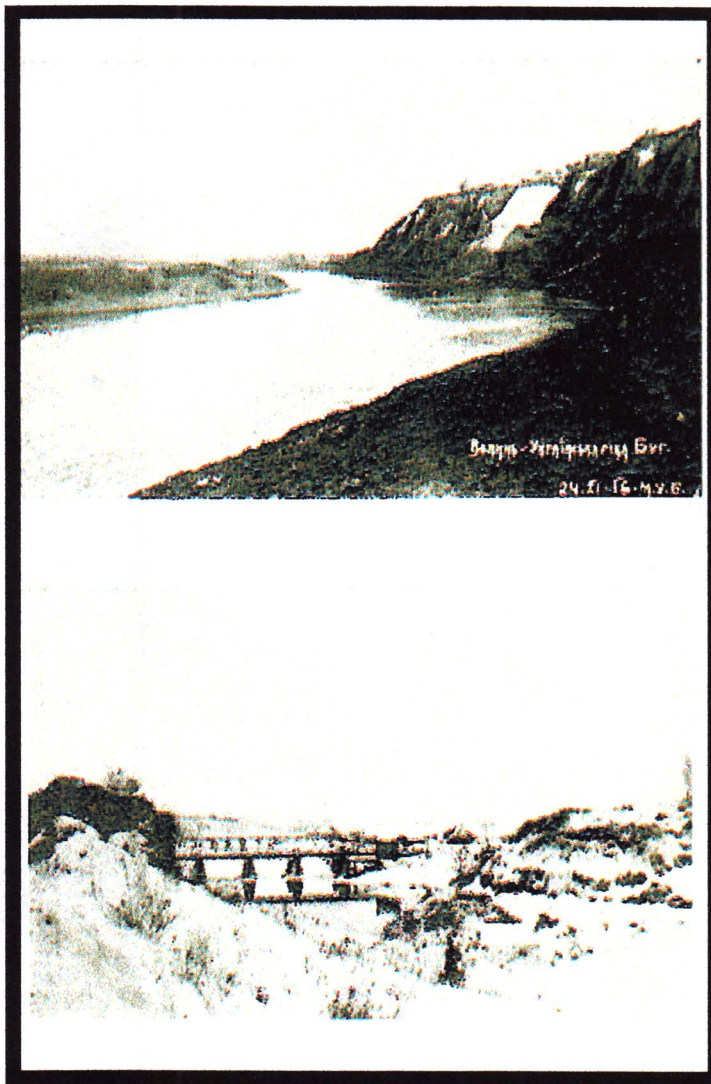
Bridge over the river Buh

The river Buh, in Volyn, near the town of Ustieluh

*Issued by the Ukrainian Legion
 Komisariat in Volodymyr-Volynskiy*

*Proceeds for the benefit
 of Ukrainian schools in Volyn.*

Note Y. C. C. in script on left



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisarjat"

15c 'Series 2' Issue

no print on front
 (occasionally white print on front)
 double picture front
 (occasionally single picture front)

black back
 1 line back

Series 2 no.1 - no.14

known used

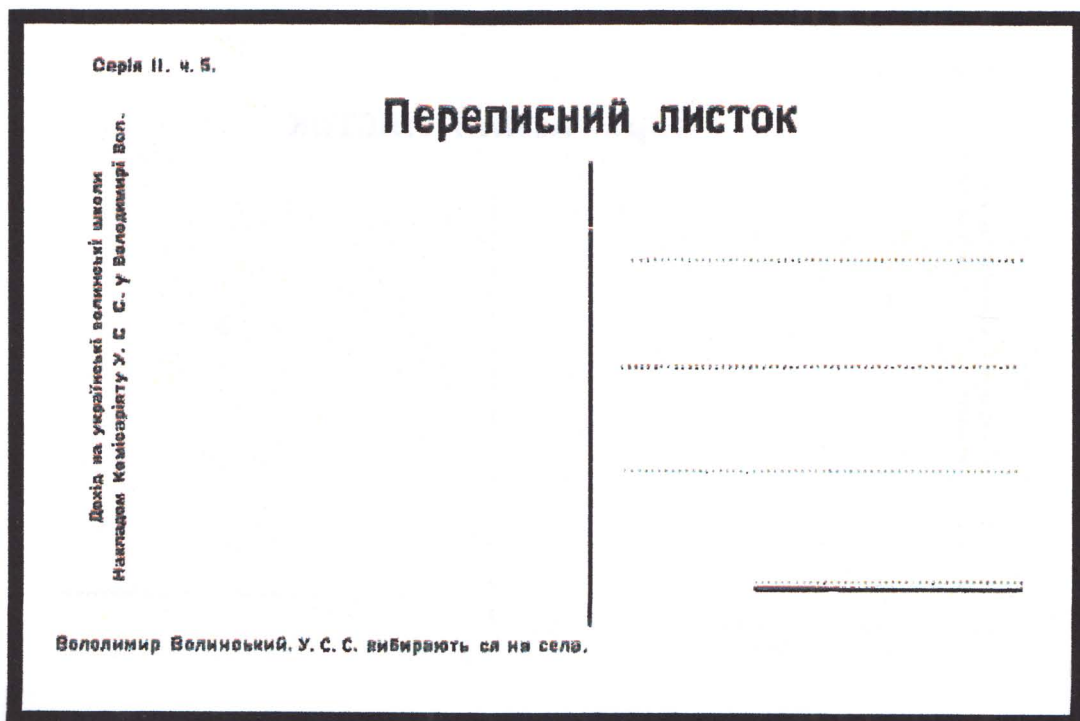
- 15.11.1917 E445a Ukrainian Legion
- 30.6.1917 HP167
- 6.10.1921 Lviv
- 21.1.1922 Striy

*Ukrainian Legionnaires prepare
 to visit Ukrainian villages*

*Issued by the Ukrainian Legion
 Komisarjat in Volodymyr-Volynskiy*

*Proceeds for the benefit
 of Ukrainian schools in Volyn.*

Note Y. C. C. in script on left



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisariat"

15c 'Series 2' Issue

no print on front
(occasionally white print on front)
double picture front
(occasionally single picture front)

black back
1 line back

Series 2 no.1 - no.14

known used

15.11.1917 E445a Ukrainian Legion

30.6.1917 HP167

6.10.1921 Lviv

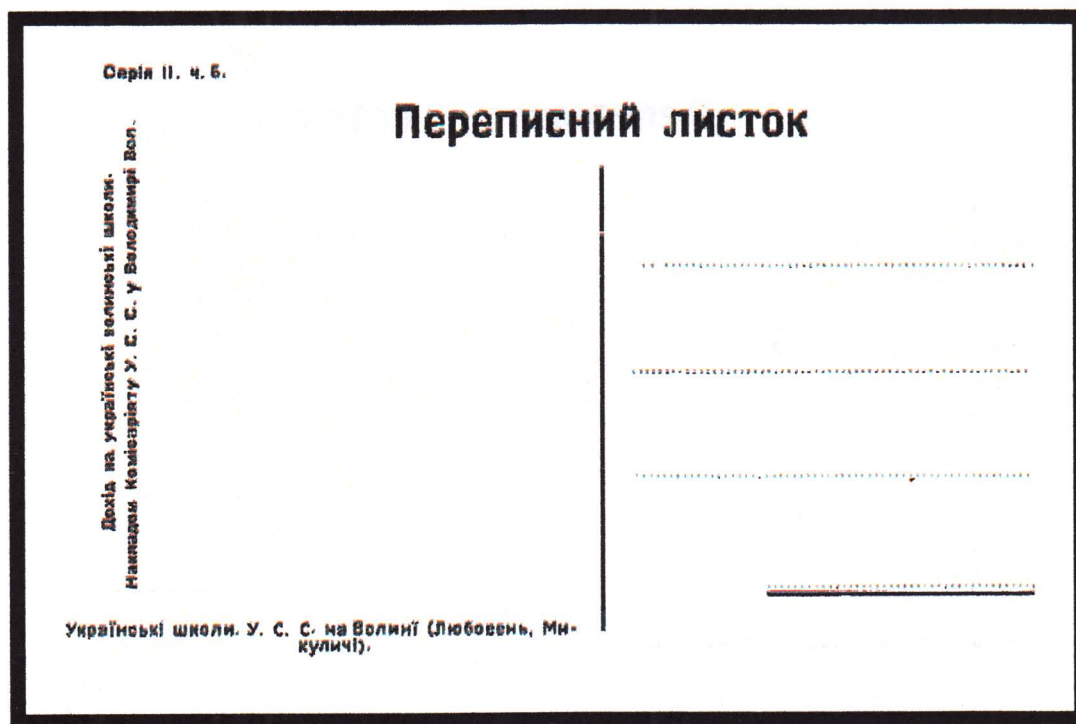
21.1.1922 Striy

Ukrainian schools established by the Ukrainian Legion in Volyn, at the villages Liuboven and Mykulychi, near Volodymyr-Volynskiy 28.9.1916 (photograph registered Ukrainian War Museum)

Issued by the Ukrainian Legion Komisariat in Volodymyr-Volynskiy

Proceeds for the benefit of Ukrainian schools in Volyn.

Note Y. C. C. in script on left



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisariat"

Series 2 no.1 - no.14

15c 'Series 2' Issue

no print on front
(occasionally white print on front)
double picture front
(occasionally single picture front)

black back
1 line back

known used

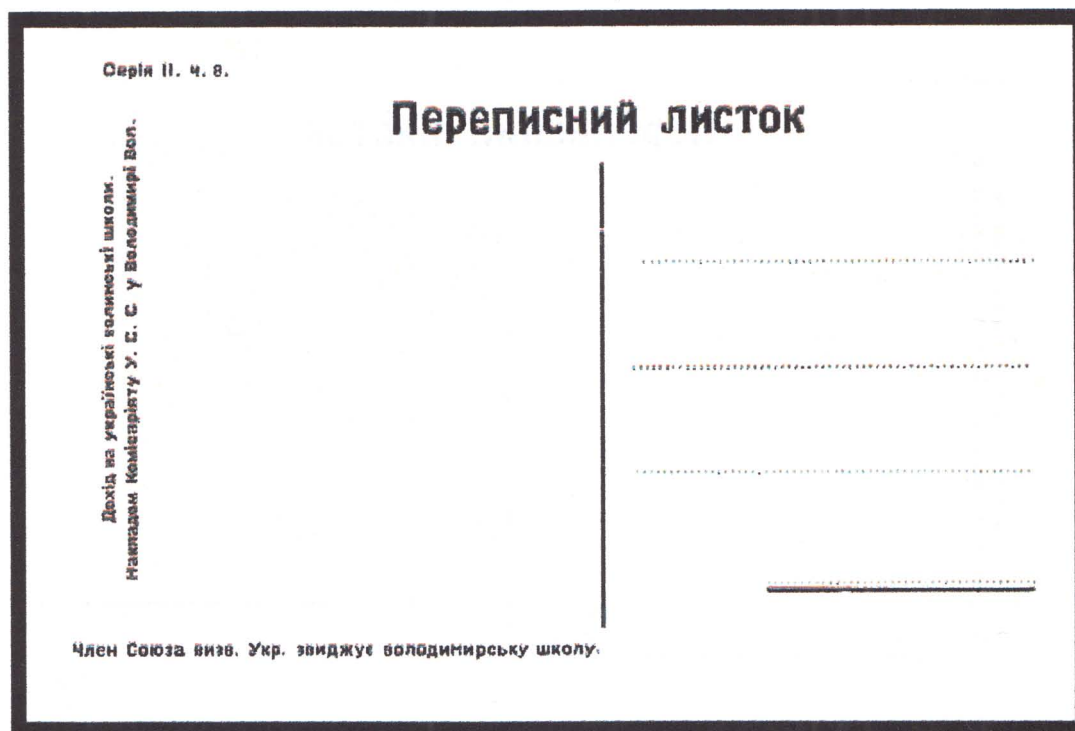
15.11.1917 E445a Ukrainian Legion
30.6.1917 HP167
6.10.1921 Lviv
21.1.1922 Striy



A member of the "Union for the Liberation of Ukraine" visits a Ukrainian school in Volodymyr-Volynskiy

Issued by the Ukrainian Legion Komisariat in Volodymyr-Volynskiy
Proceeds for the benefit of Ukrainian schools in Volyn.

Note Y. C. C in script on left



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisariat"

15c 'Series 2' Issue

no print on front
 (occasionally white print on front)
 double picture front
 (occasionally single picture front)

black back
 1 line back

Series 2 no.1 - no.14

known used

15.11.1917 E445a Ukrainian Legion

30.6.1917 HP167

6.10.1921 Lviv

21.1.1922 Striy

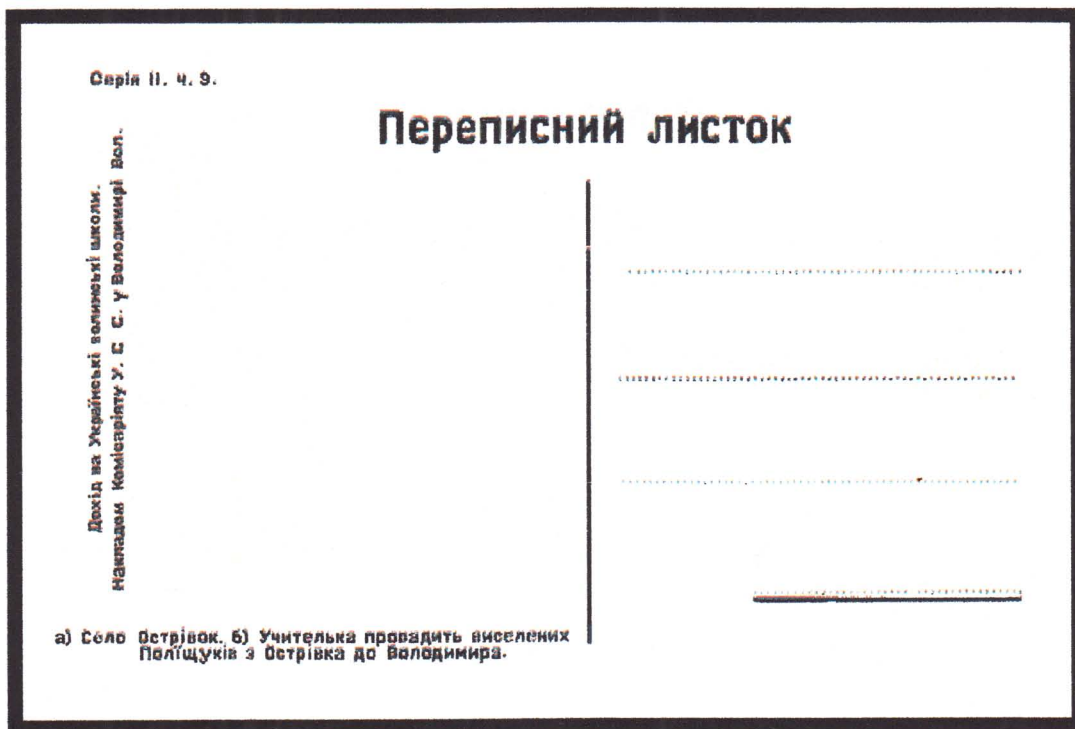
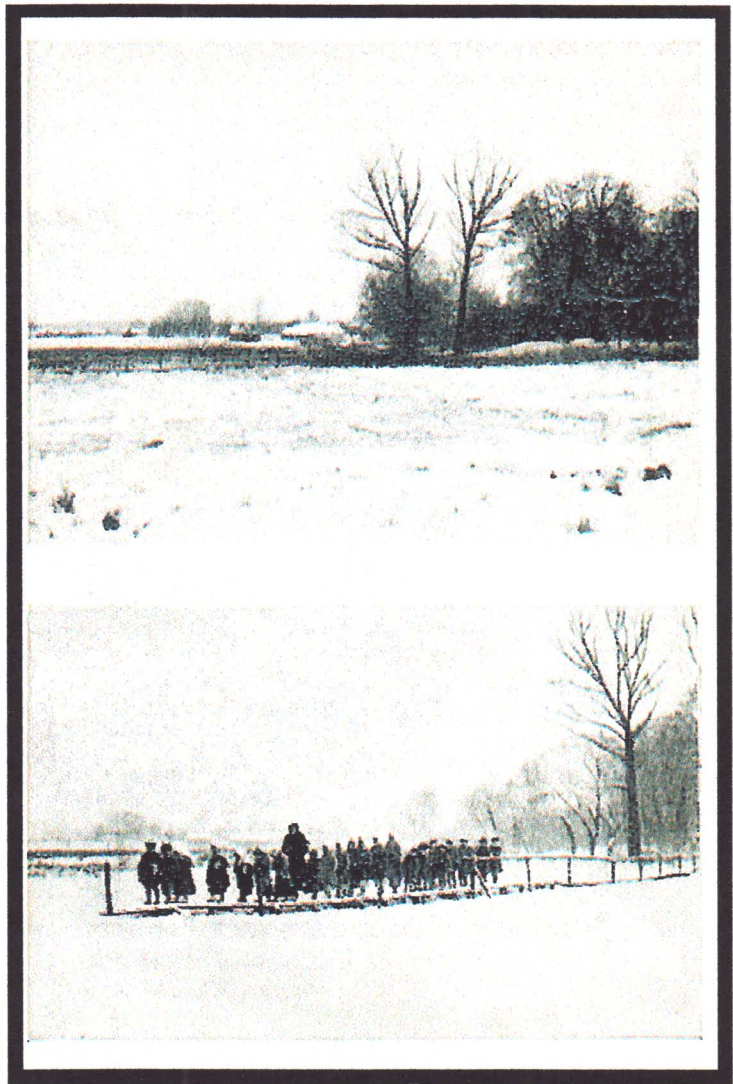
The Ukrainian village Ostrivok

*The school-mistress leads refugee
 Ukrainian schoolchildren (from Polissia),
 from the village Ostrivok,
 to Volodymyr-Volynskiy*

*Issued by the Ukrainian Legion
 Komisariat in Volodymyr-Volynskiy*

*Proceeds for the benefit
 of Ukrainian schools in Volyn.*

*note Y. C. C. in script on left
 note large first a in Накладом*



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 15 "Volodymyr-Volynskiy Komisariat"

Series 2 no.1 - no.14

15c 'Series 2' Issue

no print on front
(occasionally white print on front)
double picture front
(occasionally single picture front)

black back
1 line back

known used

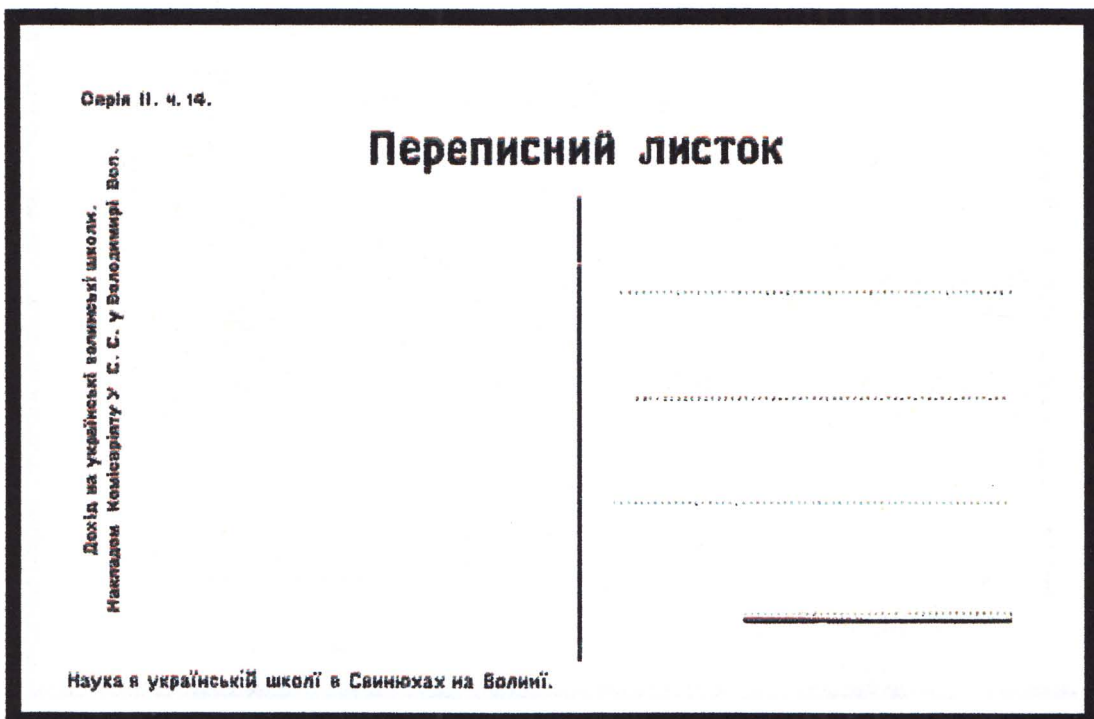
15.11.1917 E445a Ukrainian Legion
30.6.1917 HP167
6.10.1921 Lviv
21.1.1922 Striy



A school lesson at the Ukrainian school in the village Svyniukhy, in Volyn

Issued by the Ukrainian Legion Komisariat in Volodymyr-Volynskiy
Proceeds for the benefit of Ukrainian schools in Volyn.

Note Y C. C. in script on left



UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 16 "Podillia Komisariat" Issue

16a 'Podillia' Issue

black back
2 wavy line back

no numbers (3 cards known)

no print on front



A view of the Dnipro river

Issued by the Ukrainian Legion Komisariat in Podillia



UKRAINIAN LEGION Type 16a (a view of the Dnipro river) - Classic Issue

UKRAINIAN LEGION

УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ

BLACK AND WHITE

Type 17 "Photographic Studio" Issues

17a 'Photograph Studio' handstamp

white print on front

black back
1 line back

pink 2 line handstamp on back

'Photographic Studio of the Training Unit
of the Ukrainian Legion'

1 card known

*Ukrainian Legionnaire
Pavlyna Rys*

'on the phone'

Rozvadiv 16.5.1917

*(registered 'Ukrainian War Museum'
photograph no.645)*

